

COLABORADORES DE "EL FARO"

## EN TORNO A LA GUERRA: Erasmismo y maquiavelismo

POR JULIO FONT

La actualidad nos esclaviza a todos con el imperativo de ocuparnos de la guerra, que en estos momentos desata la fiera de sus explosiones y de sus dolores en las montañas abisinias.

El espíritu frente al fenómeno de la guerra, busca inquietadoramente respuesta para la tremenda interrogación que parece salir de todas las bocas: ¿Por qué pudiendo vivir tranquilos y pacíficos se desencadena la guerra, que es la muerte, la desolación y la ruina?

En el fondo ocurre que todos individualmente somos erasmistas aun sin haber leído a Erasmo. Todos aspiramos al ideal de la paz y de la concordia universales, a la confraternidad y a la compenetración espiritual y moral de los pueblos y de los hombres. Existe en el hombre un común denominador de conservadurismo que le aconseja la paz; paz para sus relaciones individuales y paz para sus relaciones externas. Erasmo, que es el profeta de la paz, y el que en sus sueños idealistas avizoró la Sociedad de las Naciones que habría de dar vida al pensamiento kantiano, es quien trata de domesticar el caos, imponiendo la convivencia de los hombres y de los pueblos en una atmósfera de ordenación tranquila y perfecta. Erasmo representa el espíritu de todos los pacifistas, o mejor dicho, el ideal de que se suprimen las guerras, con el reinado de la tolerancia, con el imperio de la justicia y con la madurez del arbitraje. Erasmo forjó en el Renacimiento el mundo ideal de una Europa serena, donde el hombre que había salido del claustro de la Edad Media se buscara asimismo humanizándose en profundidad y extensión. La guerra, para todos los idealistas del mundo es una fuerza que les causa invencible repugnancia. Romand Roland hoy día es un erasmista redivivo. Barbusse no encarnó otro ideal que el del filósofo de Roderdam.

Pero, al frente de este espíritu erasmista se alza el alma maquiavélica. A propósito utilizamos para cada nombre una determinación distinta del ser. A Erasmo la corresponde el espíritu, es decir, la voluntad, los instintos, la fuerza. El individuo es pacifista, cerrado en la intimidad de su conciencia se palpa a sí mismo y su egoísmo le dicta el vivir, agarrado al sensualismo de poseerse. El ideal pacifista se introduce gozosamente en esta carne inquieta y en esa alma temerosa y desfalleciente. El pacifismo individualista son las lágrimas, las madres, los hijos, es el sentimentalismo, que en el fondo es una fuerza negativa.

El maquiavelismo está inspirado en la razón de estado, en la vida de la nación, en la persistencia del estado y en la vida colectiva. Ma-

quiavelo no tiene miedo de que mueran los hombres, porque así se estructura la patria, la nacionalidad. El maquiavelismo resulta así duro, guerrero, destructor y amante de la paz sólo después de la victoria.

El maquiavelismo antepone el estado al individuo, la vida del individuo a la de la nación. Un hombre no es más que una fuerza para sacrificarse al servicio del Estado, y perpetuar la vida de la patria. Los hombres, pueden morir; lo que no puede morir es la patria, según la táctica maquiavélica. Así impone todo a la razón de Estado, siendo buenos todos los medios conducentes a conseguir el ensanchamiento y la plenitud de la patria. Maquiavelo proclama guerra porque la guerra es la fuerza fecunda de la historia, la única que ha constituido las naciones y los pueblos. Maquiavelo no consuela a las madres, sino que edifica los pueblos.

La vanidad de los hombres actuales, les hace creer que nuestro planeta ha llegado a la perfección y arguyen que en el estado a que ha llegado nuestra civilización, la guerra es un crimen. La guerra ha sido siempre un crimen desde los tiempos cavernarios hasta las épocas versallescas en que los hombres antes de disparar se hacían saludos rítmicos y ceremoniosos. Erasmo, fué el caudillo de la paz en una época en que Europa parecía derrumbarse en medio de un volcán. Cada época ha tenido sus animadores de la paz, y todos se llevaron al sepulcro la amargura áspera de no haber podido evitar nunca una guerra. Wilson, el fundador de la Liga de las Naciones, acabó paranoico y olvidado, asesinado a disgustos por sus propios amigos. Los únicos caudillos de la paz, han sido los que han podido imponerla con sangrientas victorias, Napoleón fué el más ardiente pacifista de tipo maquiavélico, igual que Julio César, que Bolívar y que todos los conquistadores. Musolíní no es sino un continuador de la línea eternista de la historia que hemos dado en llamar maquiavélica. La política británica es la más típicamente maquiavélica hasta en los presentes momentos en que cubierta con la Liga de las Naciones, se nutre con la almendra de haber dejado escapar de sus manos Abisinia.

El pacifismo es bueno que como táctica maquiavélica lo ejecuten los gobiernos; pero los pueblos deben vivir siempre «peligrosamente», como quería Nietzsche. Pero, hoy los papeles están invertidos, son los gobiernos los guerreros y los pueblos los pacifistas. Y este es un gran peligro. Demuestra una sola cosa. El beaterio pacifista que ha calado en los individuos, hactén-

doles desdeñosos de la patria, y de la vida del Estado. Es muy fácil ser pacifista; lo difícil, amigos es ser guerrista. Aquí está la cuestión.

El fenómeno de la guerra está unido desgraciadamente a la naturaleza humana. No busquemos tres piés al gato. Antiguamente se decía que la guerra la hacían los autócratas, después se dijo que la guerra la hacían los Estados, luego se añade que la guerra la hace la dictadura, agregándose que la democracia es guerrera y que el único estado perfecto de paz es el comunismo. Pero, resulta que los comunistas se arman hasta los dientes, para hacer respetar la paz comunista, que en el fondo es exactamente igual a la paz maquiavélica, a la paz varsovia.

Frente al fenómeno de la guerra no cabe sino decir, que cada uno cumpla con su deber, mientras se produzca la transformación del hombre que le haga incapaz de odio, de vanidad, de instintos de rapiña, de orgullo, de ansias de dominación, de fiera para ser el devorador de sus propios semejantes. No debemos olvidar que el hombre puede enavescer de sus progresos materiales, que son los instrumentos de la guerra, pero no tiene sino que avergonzarse de sus avances espirituales. Y los hombres que no han avanzado espiritualmente tienen que aceptar el fenómeno de la guerra lo más alegremente posible; si no, todo lo demás es simplemente desconocer la naturaleza humana, y fomentar el terror colectivo que enerva los pueblos.

Julio FONT.

## DELEGACION DEL GOBIERNO

### DESPACHOS

Con S. E. el delegado del Gobierno despacharon, en la mañana de ayer, el secretario oficial de la delegación, don Aurelio Novoa, el comisario jefe de Policía, don Indalecio Viejo; el teniente jefe de la sección de Seguridad, don Joaquín Aguilar y el teniente jefe de la sección de la Benemérita, don José Cortés.

### VISITAS

Durante la mañana estuvieron a visitar al delegado los señores siguientes:

Don Vicente García Arrazola y don Joaquín del Pino, presidente y secretario, respectivamente, del partido Republicano Radical.

Don Francisco Bocanegra Villalba, juez de Instrucción.

Don Antonio Ballesteros, director del Hospital de la Cruz Roja. Don Alvaro Chavero.

### EL DELEGADO EN XAUEN

Al realizar nuestra diaria visita a la Delegación del Gobierno, el secretario particular, don Joaquín Antiñolo, nos dió cuenta de que el delegado se hallaba ausente.

Como le preguntásemos si se hallaba en Ceuta, contestó negativamente, manifestándonos que en las primeras horas de la mañana e invitado por el jefe de las Fuerzas Militares de Marruecos, don Emilio Mola Vidal, se había desplazado a Xauen, de cuya ciudad regresaría a Ceuta, en las últimas horas de la tarde.

También dió cuenta el secretario particular que en la noche del sábado se reunió el Pleno del Comité de la Junta de defensa pasiva de las poblaciones civiles contra los ataques aéreos.

—El señor Barangó Solís—dijo—me ha manifestado que deben usted de visitar al secretario Sr. Aguilar Collante, quien les dará cuenta de los acuerdos que en dicha reunión se tomaron.

Nunca se ha visto una cosa igual

Poder comprar MUEBLES a los precios que los está dando

## LA AMUEBLADORA

Calle General Cisneros, número 6, TETUAN

NI EN EL MISMO JAPON SE VEN COSAS TAN BARATAS

Con el fin de cambiarnos lo antes posible a nuestro nuevo local CARDENAL CISNEROS N.º 11 nos proponemos liquidar toda nuestra existencia de Comedores, Dormitorios, Camas de todas clases, armarios, mesitas de noche, sillas, colchones, camas turcas, sillas plegables, artículos de mimbre, etc., etc.

De toda la Zona nos llegan compradores, y para mayor facilidad no cargamos los embalajes. ¡NOVIOS! Se os brinda la mejor oportunidad para comprar vuestros muebles a unos precios que no se volverán a ver.

PRECIO FIJO

Siempre a su disposición LA AMUEBLADORA Teléfono número 395

### Divulgación científica

## El deporte en Medicina

Nada más cierto, pese a la sonrisa de incredulidad, con que os tocáreis el rostro al leer esto, que la relación íntima, indesligable, que hay entre la cultura física y la medicina, bajo el doble punto de vista, higiénico y terapéutico.

Decía Juvenal «de la época romana salieron varones insignes de los que quedan, el recuerdo de sus glorias y los juegos de circo». Actualmente la enseñanza científica, de una disciplina tan importante como la Educación física, siguiendo el proceder Demeny, se basa en el conocimiento anatómico de nuestro aparato locomotor, llamado también del movimiento y que se realiza el músculo, bajo la dependencia del sistema nervioso. De donde resulta, que el ejercicio corporal, está sometido al control de un centro regulador (cerébro), sin cuyo «placet» no podemos realizar.

Todos los aparatos y sistemas de nuestro organismo son influidos por la gimnasia, verificada de un modo científico: comunica agilidad y precisión a los movimientos, desarrolla el músculo, se activa la circulación de la sangre, hácese más franca la respiración, el metabolismo nutritivo se apura al máximo y por último, logramos una supeditación del sistema nervioso a nuestra voluntad.

Y si esto no bastase, previene las secuelas de la inanición y vida sedentaria (gota, obesidad) y corrige aptitudes y posiciones viciosas, muy de temer en la infancia.

El desarrollo armónico, muscular y articular, mediante el ejercicio metódico, objetivo primordial de la gimnasia médica, no logra atletas, pero sí en cambio, proporciona vigor, euforia, consigue el máximo de rendimiento a nuestro esfuerzo, con un gasto mínimo de energía.

El esfuerzo es el resultante del funcionamiento del aparato locomotor producido merced a una reacción vital (contracción muscular) que es mecánica y química a la vez, ejerce por intermedio del sistema nervioso, modificaciones en la nutrición, mejor utilización de los alimentos hidrocarbonados (origen del glicógeno muscular), mayor producción del calor y una ventilación pulmonar más completa.

El ejercicio físico y su manifestación más aceptada por el público (quizás por lo que tenga de recreo especulativo y de exhibición) «el deporte», sin el entrenamiento necesario o si se practica sin orden ni método, conduce precozmente «a la fatiga».

Los alimentos, «grasas y albuminoides», para ser incorporados a nuestra economía, son quemados, y los productos no aprovechables, son desechados por los distintos emunctorios naturales (pulmón,

piel, riñón e instentino); los hidratos de carbono, siguen un proceso similar, utilizándose totalmente y sus productos últimos resultantes, anhídrido carbónico (CO<sub>2</sub>) y agua, son eliminados también.

Cuando el trabajo muscular es intenso y duradero, la transformación de las sustancias alimenticias, es parcial, no bastan para completarla, la mayor frecuencia respiratoria, sudoración, aumento del pulso, verdaderos mecanismos compensadores y su metabolismo normal, se desvía, originándose, ácido láctico (C<sub>3</sub>O<sub>3</sub>H<sub>7</sub>) que depositándose en los músculos y pasando a la sangre, produce, «fatiga», verdad: va intoxicación del organismo, que desaparece con el reposo y descanso.

En vista de lo anteriormente expuesto, todas las naciones cultas, que se interesan por el deporte, tienen reglamentada y vigilada su práctica a cargo de técnicos especializados, médicos necesariamente. En España aún cuando la Universidad de Madrid, expide el título que faculta para la enseñanza de la Educación Física, esta ha sido desatendida de los centros docentes, al objeto de no ser rémora a los compromisos políticos.

Dr. M. Justo y GUTIERREZ.  
(Profesor de Educación Física y Maestro Nacional.

Ceuta-Noviembre, 1935

En las páginas 3 y 4  
amplia información  
deportiva

## OPTICA Y FARMACIA TRUJILLO

Se admiten toda clase de recetas de señores oculistas  
LIBERTAD, 26 (JUNTO AL BAR HISPANIA)  
Se admiten encargos en Tetuán, en la Farmacia Llorents

## ANTONIO BALLESTEROS LEDO

MEDICO

Jefe de la Clínica de Enfermedades de los niños del Hospital de la Cruz Roja

RAYOS ULTRAVIOLETAS :: CORRIENTES ELÉCTRICAS  
LIBERTAD, 17. PRAL.

ALTOS DEL BANCO HISPANO AMERICANO Y DE LA CENTRAL TELEFÓNICA.

## Clinica de Accidentes del Trabajo de Ceuta

Soberaria Nacional, núm. 5.

Teléfono 5-1-9

Cirujano director D. ENRIQUE OSTALÉ  
Cirujano ayudante D. PELAYO CASTELLANOS

Médico Residente y Radiólogo

DON RAFAEL CASTELLANOS

Practicantes

DON TEODORO CASTILLO DON JUAN MUÑOZ  
DON SALVADOR JIMENEZ

Servicio permanente de asistencia de lesionados durante las veinticuatro horas.

Serán asistidos gratuitamente de la cura de urgencia, los lesionados que así lo soliciten.

# CAFÉ-BAR VICENTINO

PASTELERIA Y REPOSTERIA. RESTORAN  
 Libertad, 5 Teléfono 4-9 Ceuta

## AVISO

El Monopolio de Tabacos recomienda a los fumadores que rechacen los cigarrillos liados con picaduras ordinarias de procedencia dudosa presentados en cajetillas de origen anónimo y que expendan ciertos desaprensivos intermediarios a los mismos precios a que se venden los buenos en el mercado.

La mejor garantía para el fumador de la autenticidad de los productos es que estos vayan revestidos del precinto Monopolio de Tabacos.

¿Quereis tomar un café exquisito?

Compradle a

## Constantino Cosio

Avenida Villanueva, 2

## Ferrocarril de Ceuta-Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º de Mayo de 1932

### TRENES ASCENDENTES

ESTACIONES	M. 32	M. 34	C. 2
Ceuta	Salida		16'50
Ceuta-Puerto	Llegada		16'54
	Salida	8'25	12'00
Miramar	Llegada	8'32	12'07
	Salida	8'33	12'08
Castillejos	Llegada	8'43	12'18
	Salida	8'44	12'19
Dar-Riffien	Llegada	8'49	12'24
	Salida	8'51	12'25
Negro	Llegada	9'01	12'34
	Salida	9'03	12'35
Rincón	Llegada	9'23	12'54
	Salida	9'24	12'55
Malalien	Llegada	9'43	13'14
	Salida	9'44	13'15
Tetuán	Llegada	10'01	13'32

### TRENES DESCENDENTES

ESTACIONES	C. 1	M. 31	M. 34
Tetuán	Salida	8'10	12'20
	Llegada	8'24	12'34
Malalien	Salida	8'25	12'35
	Llegada	8'43	12'53
Rincón	Salida	8'44	12'54
	Llegada	9'03	13'14
Negro	Salida	9'04	13'15
	Llegada	9'13	13'25
Dar-Riffien	Salida	9'14	13'26
	Llegada	9'18	13'31
Castillejos	Salida	9'19	13'32
	Llegada	9'27	13'42
Miramar	Salida	9'28	13'43
	Llegada	9'32	13'49
Ceuta	Salida	9'33	13'49
Ceuta-Puerto	Llegada	9'37	

## Accidentes del Trabajo

Si usted tiene que asegurar su personal contra este riesgo, consulte antes la

## MUTUA DE CEUTA

Asociación Patronal de Seguro Mútuo

en la seguridad que encontrará múltiples ventajas y beneficios.

Soberanía Nacional núm. 51.—1.º P. Teléfono 8-0-3

## José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y CONFECCION

La Casa más surtida

(Última novedad)

## El Bebé Holandés

Depósito de Ceuta

Jáudenes, 27  
 Teléfono, 365

Lamberto Amador - Agente

## LA CATALANA

COMPañÍA DE SEGUROS : CONTRA INCENDIOS :

AGENCIA DE CEUTA  
 JAUDENES, 27 - TELEFONO, 365

## 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada, de ½ tonelada



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-de-Recoger, de ½ tonelada

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALÍA INTRÍNSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad.

Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Omnibus.

CAMIONES DE MUCHA MÁS VALÍA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta Melilla y Tánger

## Ayuso, Sánchez y Aranda C.ª

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

## RAMON WEIL Y HERMANO

DEPOSITARIOS DE LA

## CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas

Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI

Teléfono número 280

Sucursal en Ceuta

Casa Central Melilla

## Cabaret

CANTANTE

Peligros, 5.

TODOS LOS DIAS GRANDES

ATRACCIONES : 200 : 200

## Funeraria CURADO

Lujosas carrozas automóviles

PRECIOS ECONOMICOS

Teléfonos: 208, 72 y 295

## Señoras...

CABALLEROS

En la SASTRERIA

## ABUELO

se acaban de recibir los nuevos genero para invierno.

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

Abuelo

## DROGUERIA

## ROMERO

EXTENSO SURTIDO

Libertad, 7

Teléfono, 41

## LIBRERIA

## E. Menacho

Prensa extranjera. Biblioteca Circulante. Figurines. Libros de texto. Encargos rápidos.

Camoens, 14. - Tell. 365

Los cigarrillos elegantes son los que fuman las personas de buen gusto

## Casa Aguilár

Ferretería y Efectos Navales

Fermin Galán, n.º 18. Tell. 224.

CEUTA

Pinturas preparadas en todos los colores. - Esmaltes y Barnices. - Disolvente, aparato pasta para pulir y colores espesales para coches, de la casa, ROBBIALOID

## CLASES DE INGLES

Por profesor, con mucha práctica en la enseñanza, y con certificaciones de aptitud de Colegios y Academias de Barcelona

Método moderno, práctico, fácil, ameno y rápido, para hablar, entender, leer y escribir correctamente el inglés, en brevísimo tiempo.

Durante la clase, el alumno oirá a viva voz, palabras, frases y reglas gramaticales, en inglés, de acento puro, dicción y pronunciación correcta y entonación clarísima y agradable, para las necesidades de la vida en el hogar, en los hoteles, restaurantes, viajes en autobuses, metros, trenes, vapores, etc., etc., se sentirá en Inglaterra, porque respira el ambiente puramente inglés.

Aprenda hoy mismo, el idioma que más extensamente se habla, en el mundo civilizado, capacitese para triunfar, de Vd. únicamente depende su valor personal y el futuro de su vida.

CLASES DIARIAS	Niños.	Señoritas.	Caballeros	De 3 a 4 tarde.	De 4 a 5 tarde.	De 5 a 6 tarde.

Diario Oficial del Ministerio de la Guerra núm. 174, página 353, orden 30 Julio 1935, concede jefes y oficiales practicar ejército extranjero, en buenas condiciones.

GOMEZ MARCELO, 3.- 3.º.- (PLAZA DE AFRICA).-CEUTA

## Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)

VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS

Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurantes y casas de familia

Servicio domicilio. Teléfono, 3-8-8

¿Quiere V. comprarse un estapendo corte de traje barato y de buen gusto?

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero, que usted puede imaginarse.

Capas y tubos de fibrocemento

## “ROCALLA”

Depósitos para agua de todas cabidas

## “ROCALLA”

Cemento portland artificial TITAN

Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»

GRANDES EXISTENCIAS

## Casa Baeza Hermanos

CEUTA-TETUAN-LARACHE

## CLINICA DE ESPECIALIDADES

PIEL Y VENEREO-SIFILIS

MEDICINA GENERAL

del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ

Del Consejo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Tocólogo; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clinicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Física; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Maciel (Montevideo), Prompto Socorro (Rio Janeiro) etc. etc.

Consulta de 10'30 a 12'30 y de 4'30 a 6 y media.

Alfau, 11. CEUTA

Atiende personalmente a sus enfermos, evitando ingerencias de profanos no médicos, causantes en ésta especialidad principalmente, de males irreparables



# DEPORTES



## EL CAMPEONATO HISPANO MARROQUI

### En una jornada sangrienta y vergonzosa para el deporte, el Ceuta-Sport venció, en Tetuán, al Athletic Club

#### La Deportiva tangerina logró un apurado triunfo sobre el Español F. C.

EN CEUTA

##### Racing Club, 3. - Larache F. C.

El encuentro entre larachenses y racinguistas, al que asistió escaso público, tuvo un desarrollo disputado y entretenido.

La lucha entre estos dos onces, que desde el domingo marcharán empatados a puntos y algo más alejados del seguro colista, se resolvió a favor del team de casa, después de una lucha enconada, llevada por ambos con un gran entusiasmo.

Futbol de mejor clase en el once racinguista. Más tesón y entusiasmo en los chicos del Lucus.

Faltó en el once vencedor quien en la vanguardia diera muestras de oportunidad y decisión, con lo que, de seguro, hubiera podido hacer más elevado el score racinguista. Esto unido a que la suerte (léase providenciales largueros y travesaños) estuvo al lado del conjunto visitante en repetidas ocasiones, lograron que el Racing no lograra una más concluyente victoria.

Pasemos a decir algo del partido. De las fases más interesantes que tuvo.

Nada más puesto el cuero en danza está a punto de marcar el Racing, al rematar Molina un buen avance de sus compañeros de línea. El larguero se encargó de malograrlo.

La lucha parece inclinarse algo a favor de los visitantes. Pero por poco tiempo, pues el equipo ceutí entra en calor rápidamente y toma su iniciativa.

No obstante, son los primeros en marcar los de fuera. Un corner que se vio obligado a ceder el Racing, hace que Ayala lo remate a las redes ceutías. Van veinticinco minutos de juego cuando esto ocurre.

A los 30 minutos, el Racing consigue empatar. Un avance de la vanguardia local lo termina Fraba con un buen chut que Bensabat devuelve con apuros y Gaitán recoge enviando el esférico a las mallas.

En la segunda parte continúa siendo superior el conjunto local que a los cinco minutos de juego, logra aumentar su tanteo. Un balón centrado por Molina y rematado por Pedrín hace establecer el consolador 2-1 en favor de los de casa.

Dos excelentes «chuts» de Moli-

na y Troba son rechazados por el travesaño.

El entusiasmo inagotable de los jugadores del bando visitante hace reaccionar a éste. Por unos minutos creemos va a sobrevenir el empate.

No ocurre así y Gaitán al rematar de cabeza un buen centro de Arroyo, soluciona el partido.

He aquí los mejores sobre el field de la Hípica: Reina, magnífico en la puerta; Rodríguez, Molina y Arroyo. Los restantes no desmerecieron su labor, excepción hecha de Pedrín que, como siempre, abusó del juego individual. Esto en cuanto al Racing.

Por parte del Larache merecen destacarse Sonogo, Malagueño, Bachir y Bensabat. Este último paró algunos difíciles tiros y su labor fué la que salvó a los suyos de una más fuerte derrota.

Arbitró el colegiado señor Bernal. Salvo algunas faltillas perdonables, tuvo una actuación aceptable.

Los equipos fueron:

Larache: Bensabat; Lebas, Amado; Guerrita, Sonogo, Guillermo; Montesinos, A y a la, Malagueño, García y Bachir.

Racing: Reina; Hurtado, Arques; García, Rodríguez, Caliani; Arroyo, Pedrín, Fraba, Gaitán y Molina. FAUT.

##### Se suspendió el partido África-Magreb, por incomparecencia de los tangerinos

A la hora en que se debía celebrar el partido correspondiente al campeonato Hispano-Marroquí entre el África S. C. y el Magreb el Akssa, los tangerinos no comparecieron en la Hípica y por tanto el árbitro, suspendió el match por incomparecencia.

Como es de suponer el África se anotará los dos puntos, sinó surge algo imprevisto, que según se asegura será que el Magreb dirá que la Federación no le avisó que el «match» se celebraba por la mañana y que se dirigió a Ceuta por la tarde.

En fin, el tiempo y la Federación tienen la palabra.

EN TANGER

##### Deportiva Española, 2. - Español F. C. 1

El Español perdió ante la Sociedad Deportiva Española. Y perdió, porque no supo ganar. Esta aparente perogrullada no lo es, cuando digamos que el Español debió resolver el partido a su favor, cuando por circunstancias fortuitas, los tangerinos solo tenían oído hombres en el terreno de juego. (Conclicencia lesionado al principio del partido y Juanele y Vitori en el taller de reparaciones, para reaparecer después visiblemente tocado el ex atlético). Apesar de esta desigualdad numérica, los avances españolistas morían ante la defensa. La línea media, retrasada, desaten-

dió el servicio a sus delanteros, por lo que los interiores tenían que construir todo el juego. Torres desaprovecha dos ocasiones magníficas de marcar, encontrándose solo ante el portero, y falla por centímetros un remate de cabeza a un precioso servicio de Roldán, perdiendo la ocasión de decidir el encuentro.

La Deportiva se rehace, y ya con diez jugadores en el campo, el juego se nivela y verifica incursiones que ponen en peligro la puerta de Lamas, que acredita su gran clase en dos magníficas estradas. Ogueta, visiblemente resentido de su le-

#### SEGUNDA VUELTA

Ha dado comienzo la segunda vuelta y, francamente, bajo los peores auspicios.

A las luchas anteriores, en las que abundaban las patadas alevosas, solo podemos calificarlas de escaramuzas, comparadas con lo que presenciáramos en Tetuán y sabemos ocurrió en Tánger.

El Ceuta al vencer al Athletic se coloca en igualdad de puntos que los colchoneros de Tetuán y en inmejorables condiciones para ser campeón de esta zona, puesto que únicamente ha de electuar un desplazamiento a Larache, lo cual no tiene mayor importancia.

El Español no pudo ni siquiera traer un empate de la vecina ciudad del Estatuto en su match con la Deportiva que, con diez jugadores en el terreno y dos seriamente tocados, alcanzaba un triunfo por los pelos que le coloca en una buena situación para ser uno de los cuatro clasificados.

El Racing venció fácilmente a los «descoloridos» del Lucus y el Magreb no se presentó a contender con el África.

Hay quien asegura, respecto a este partido que los magrebinos no sabían que el partido se jugaba por la mañana y que almorzaron en Tetuán. El África, naturalmente, se personó en el terreno y esperamos que la Federación le adjudique los dos puntos por incomparecencia del contrario, aunque en nuestra puntuación no consignemos el partido hasta saber la decisión federativa.

Lo peor de la jornada, ya lo decimos el juego no incorrecto sino hasta salvaje que hubimos de presenciar en Tetuán, donde los mas bajos instintos se ampararon bajo camisas futbolísticas y donde un señor que vestía chaqueta de trencilla parecía desear el exterminio de todos, visto lo poco que hacía para impedir aquella repugnante carnicería.

Luego, por que, queriendo o sin querer, no lo sabemos, le pisó un jugador atlético lo mandó a la caseta y se le sancionará por la Federación.

Lo justo hubiese sido que se hubiese quedado con los dos metas, Murube y el medio derecha del Athletic y todos los demás hubieran ido al vestuario y aun mejor que esto que el primero que se hubiese expulsado a sí mismo hubiese sido él.

Con los resultados del domingo, insistimos en nuestra creencia aunque se nos tache de audaces de dar como seguro campeón al Ceuta y el África ve una posibilidad de dar caza a todos ya que únicamente dos puntos le llevan los primeros y uno los dos segundos. De su partido del domingo próximo contra el Español depende, en gran parte su clasificación.

Y nada más por hoy que ya nos ocuparemos otra vez de la modificación de la Regla XIII que parece que nadie a entendido o no ha leído. R.

sión, no puede despejar largo y sus balones son recogidos nuevamente por los delanteros contrarios a quienes su línea media sirve excelentemente. Y sin alteraciones en el marcador dá fin el primer tiempo.

Principia el segundo, y a los pocos momentos, Juanele tiene que ocupar el extremo izquierda, sustituyéndole en su puesto Avilés.

El Español domina y se cree en una posible victoria de los azulgrana, pero Cabello, en una internada, esquiva a Ogueta y bombea un balón fuera del alcance de Lamas. El gol, insulso, produce entusiasmo indescriptible entre los hinchas tangerinos que saltan al campo y abrazan al autor del mismo.

Efectuado el saque, Fuentes se hace con el balón y desde fuera del área larga un potentísimo chut cruzado que es el goal del empate. Por la rapidez con que se ha conseguido produce una reacción de los españolistas que dominan insistentemente, sin alterar el marcador.

Los tangerinos avanzan peligrosamente, porque ni Puente ni Ogueta hacen nada útil, viéndose obligados a ceder varios corners.

Casi terminado el partido, Vitori se hace con el balón y cede adelantado a Juanele, que se interna. Lamas se lanza valientemente a sus pies, consiguiendo tocar el balón que queda nuevamente ante Juanele, que lo envía a la red.

El Español se lanza a conseguir desesperadamente el empate. Se consiguiendo, hasta que el referee señor Tovar dió la pitada final.

#### COMENTARIOS

La Sociedad Deportiva Española jugó un gran partido. Falto de línea delantera por las lesiones de Conciencia y Juanele, atendió más a defenderse, lo que realizó excelentemente. Su línea media, Paco-Vitori Iglesias, llevaron el peso del encuentro y sirvieron magníficamente a sus extremos que era por donde realizaban todos sus avances.

Par el contrario, la línea media españolista no existió en el campo. Puente no hizo nada útil en toda la tarde y López II solamente en el segundo tiempo puso su acostumbrada valentía y entusiasmo. Ante estos dos compañeros de línea, López I solo podía oponer su tenaz resistencia, infructuosa ante la labor de la línea media contraria.

Ogueta fué el culpable material de los dos goles, si bien por actuar lesionado cabe disculparsele. Lamas tuvo actuaciones de gran valor, aunque creemos que debió hacer algo por el balón en el primer goal.

La delantera del Español no nos convenció. A los extremos no puede juzgarse, porque faltos de todo apoyo de los medios, poco pudieron hacer; pero creemos que por hoy Montalban sigue siendo im-

EN TETUAN

##### Athletic Club, 0. - Ceuta Sport, 1

El partido del domingo en Tetuán, era tenido, con razón como la solución del primer puesto para la clasificación en el final del torneo, y aunque es prematuro todos los pronosticos, los auspicios son favorables a aquella opinión. El Ceuta ha ratificado su resurgimiento; se acabó la apatía que mostró en los albores del campeonato y parece dispuesto a recuperar los fueros de su tradición. Sus condiciones para el posterior desarrollo de la contienda no pueden serle más favorables, y salvo sorpresas posibles, aunque no probables, o excesos de celos en sus deberes de hospitalidad, cabe pensar que ha de volver a ostentar el lugar preeminente esto que podemos llamar campeonato previo. El Athletic, perseguido por las lesiones tuvo que sucumbir ante su rival, y resignarse con el codo a codo en puntuación, siquiera la menguada compensación de un «gol average» favorable, le deje asomarse una pulgada sobre el equipo merengue. En su directriz de conducta para el futuro, debe pensar solo en eso: en la mejora de su tanteo, ya que lo «otro» solo corresponde al designio supremo de la Providencia, o a las veleidades de la Fortuna.

#### EL PARTIDO

Forman así los equipos: Ceuta Sport: Chico; Rey, Chicada; Caliani, Méndez, Murube; Abad Eguquiza, Díaz, Muñoz y Ferere. Athletic Club: Claudio; Espasandín, García; Torres, Mateo I, Mateo II; Yañez, Granados, Maquinay Millán y Molina.

Saca el Ceuta y el juego ofrece alternativas, sin que se decida por uno ni por otro, aunque ya a par-

precidible en su puesto de interior por ser el constructor de juego de la línea de ataque ya que Torres no tiene condiciones para crearlo. Por que nos duelen las censuras que nuestra labor imparcial nos obliga a efectuar, tanto o más que a los que la reciben, avisamos lealmente a quien pueda y compete deshacer tal error. Los interiores del Español, por hoy, son Curado y Montalbán y el centro del ataque Fuentes secundado en los extremos por Roldán y Vozmediano o Puente.

Más agradable resulta el elogiar, pero a fuerza de ser sinceros, las dos últimas actuaciones del Español solo merecen mis censuras para aquél o aquellos que efectúan las alineaciones.

Alineaciones.-Deportiva de Tánger: Herrera; Taabal, Larbi; Paco, Vitori, Iglesias; Cabello, Juanele, Conciencia, Alal, Avilés.

Español: Lamas; Sicart, Ogueta; López II, López I, Puente; Roldán, Fuentes, Torres, Curado, Montalbán.

El árbitro mal. Favoreció a los tangerinos, sin duda para compensar su inferioridad numérica. Les perdonó un penalty por mano intencionada de Vitori a un tiro directo a gol.

P. Antón POMARES.

tir de los cinco minutos, se revelan las características del encuentro que no son otras que el rudo contraste de las dos delanteras. La del Ceuta, compenetrada, rápida y plerótica de facultades, y la del Athletic acéfala, amorfa y descohesonada. A medida que el tiempo transcurre afianza su dominio el Ceuta, cuya vanguardia, bien apoyada por Méndez, se lanza a un asalto desesperado. Difícil nos sería relatar uno por uno, todos los incidentes de sus avances, siempre concienzudos y llevados a base de pases rápidos y perfectos. Lluven materialmente los «shoots» de todos sus atacantes sobre la meta de Claudio, que se ve precisado constantemente a entrar en acción. Se saca el primer corner contra el equipo local que no tiene consecuencias desagradables, y luego un penalty que a fuerza de querer colocar va a kik. Durante todo este tiempo ha descollado en el equipo local, la labor de García y Espasandín, que han tenido que habérselas continuamente con el quinteto atacante forastero. Va resurgiendo la media local y es entonces cuando el Athletic contrarresta y se sacude el dominio de su adversario. Sin embargo, ante la puerta no da sensación de peligro; Granados y Millán siempre retrasados, y Maquinay que sufre un error de anacronismo (ya que al parecer se creía de los tiempos que formó en las filas de los ceutíes) son la causa de la falta de profundidad de tal línea. Como prueba de este anacronismo de Maquinay anotamos un buen despeje de cabeza de dicho jugador a un centro de Yañez y varios pases formidables que otorga a los medios ceutíes más desmarcados. Vuelve el acoso ceutí, y está a punto de marcar, cuando cruza García a Díaz que estaba completamente solo, y en el pie a pie, se lesiona la defensa atlética, que tiene que ser sacado del «field» al que ya no ha de volver. Y así queda el equipo local discapacitado, pasando a la defensa Molina que también había sido anteriormente «acariciado» y queda la pobre delantera más desatendida todavía. De este punto al final del primer tiempo, el Athletic se dedica a una desesperada defensa de su marco que logra mantener incólume hasta que llega el descanso. En este tiempo se anuló justamente un goal al Athletic, logrado de cabezazo de Maquinay en claro offside.

En el segundo tiempo se producen cambios en ambas delanteras. En el equipo local pasa Yañez al centro y Maquinay al extremo derecha; en la visitante Díaz y Eguquiza invierten sus puestos. Y así como esta última permuta rebajó eficacia a la delantera merengue, la primera rindió rendimiento por lo mismo que el cerebro del ataque estuvo mejor servido. Y es aquí donde se cambian las tornas. Un Athletic con diez jugadores en el papel, aunque con unos cuantos de ellos bastante resentidos en sus extremidades se vuelva material-

LOS CAMPEONATOS REGIONALES

El Betis venció al Sevilla, pero no logró clasificarse

El Athletic de Bilbao fue batido ampliamente por el Osasuna

mente en terreno ceutí, dando constantes sobresaltos a la meta de Chico.

La falta de precisión en el shoot del cuarteto asaltante local es la mejor garantía de la defensa forastera bastante por bajo nivel respecto a su delantera Hay schools atléticos de todas las facturas, los más a kick, y los otros detenidos por Chico sin necesidad de grandes esfuerzos. En una arrancada forastera, recibe Abad un buen servicio, que aprovecha para internarse y lanzar un shoot esquinado, que pilla a Claudio descolocado y se cuela en su meta por junto al lateral. Vuelve a la carga el Athletic y se producen nuevos peligros en la meta de los blancos; en un buen sprint se coloca Maquinay ante Chico y cuando el goal era inminente, pierde la serenidad y lanza el esférico a kick. Faltan unos veinte minutos de partido nominalmente, aunque en efectivo se puede decir que en tal punto se había terminado, para dar paso al rugby disimulado. Es el Ceuta el primero en dar la pauta, con unos cuantos fauts sucesivos que despiertan las ansias adversarias de «carne» calentita. Y comienza el final de aquellos pseudo partidos de football que eran el pap nuestro de cada día, hace no mucho más de un año. Mateo I recuerda sus buenos tiempos, y se muestra conspicuo de Uzudun en cuanto a leñador. El árbitro muestra flaqueza y pierde toda su autoridad por un lado, y el tiempo por otro en reiteradas amonestaciones. Sepasa del arte a labrutalidad aleveza y condenable, hasta el punto de sentir náuseas en lo que tenemos de buenos aficionados. Cuando el señor Segovia quiso recobrar se, era ya tarde y sus decisiones por fuerza de su demora, tuvieron que pecar de arbitrarias. Y así vemos expulsar del campo a Mateo I precipitadamente en la entrada menos malintencionada de este final. Queda reducido el cuadro atlético a nueve hombres, pero los diez minutos restantes no demuestran cambio de conductas. Y es que la expulsión de Mateo I solo sirvió para agudizar el mal. No es que censuremos la corrección impuesta, en su aspecto objetivo, sino que lo que si censuramos es la tardanza en adoptar tal energía. Hubo jugador amonestado tres o cuatro veces, y tales amonestaciones en buenos principios, no deben ni pueden tener analogía con los «avisos» en el ruedo taurino. La amonestación debe ser advertencia de expulsión a la primera reincidencia, y en algunas ocasiones la expulsión del campo, es tan requerida por el juego practicado, por la peligrosidad revelada de la intención descarada, que no precisa aviso previo. Si así hubiese obrado el señor Segovia, su arbitraje hubiera sido más justo, sus decisiones más adecuadas y los que vamos al partido, con alma sana de deportistas no hubieramos tenido que sorber el amargo trago, que ingeríamos en este final de partido. Si en el enardecimiento de la contienda, los jugadores furibundos no pueden reprimir tales obcecaciones, anteponiendo el compañerismo deportivo y la corrección de una rivalidad noble, a un amor propio mal entendido, es el árbitro, suprema autoridad de la contienda y a quien no deben afectar ninguno de los impetus que avasallan y ciegan a los contendientes, quien debe mostrarse enérgico y quien debe encauzar, por todos los medios puestos a su arbitrio, la pugna por el verdadero camino.

no les fueron a la zaga, y se mostraron casi siempre a la altura de sus compañeros. En la media Méndez, es el firme apoyo de la delantera, y por si solo se bastó en el primer tiempo para contener el trío central atlético. Caliani y Murrube algo menos fructíferos que su jefe, y si de ambos logró más visibilidad Caliani hay que imputarlo a que desde mediado el primer tiempo solo tuvo que marcar a Millán, por haber ocupado Molina, el sitio que en la defensa dejó García al retirarse lesionado. La defensa es la más floja del once y en especial Chicada, bastante fallón y no menos preocupado por el de buscar el cuerpo al adversario Chico, en sus intervenciones estuvo feliz, y mostró buena colocación y seguridad en el bloqueaje.

El handicap de jugar con diez jugadores, y al final con nueve, es un factor que ante un adversario como el Ceuta Sport, adquiere máximo carácter. No debe mirarse únicamente su entidad numérica, sino que para pesar bien su verdadero valor, hay que atender preferentemente a su importancia cualitativa. Durante todo el tiempo de su actuación fué García, el jugador rojiblanco, que más se distinguió. Seguro en el despeje, siquiera algo exageradamente atento al peligro personificado en Abad, lo cual le hizo descuidar un tanto el ma central, fué siempre oportuno. Libró un goal seguro al despejar un balón que ya había batido a Claudio, y en la jugada que ocasionó su lesión salvo un peligro muy denso. Al ser retirado del terreno de juego perdía la defensa local y su once un crecido porcentaje de rendimiento. Pero esto ya de por sí grave, hay que incrementarlo con el desplazamiento de Molina a la línea de backs, que restó a la delantera casi toda su eficacia, pues de todos sus componentes era Molina el que implicaba mayor posibilidad de forzar la meta contraria. Es decir que si cuantitativamente el Athletic tenía un hombre menos, cualitativamente perdía un 25 por 100 en la defensa, y un porcentaje mucho más crecido, realmente anonadador, en la profundidad de su ataque. Por estas consideraciones, el hecho de spernar al Ceuta Sport durante la mayor parte del segundo tiempo y el resultado obtenido de una mínima derrota, corrobora su valía y su poder en este torneo, y no contradice sus supremas aspiraciones.

De sus jugadores, Claudio tuvo que emplearse a fondo y detuvo de un número de tiros del ataque visitante, que no anduvo parco en sus obsequios; no obstante mostró, como hicimos notar al reseñar su actuación contra la Sociedad D. E., poca seguridad en el bloqueaje.

La defensa muy bien, el tiempo en que García ocupó su lugar, luego, Espasandín se creció y cubrió su puesto y los yerros que tuvo Molina. Este mientras estuvo en el extremo fué el mejor de su línea; en la defensa no pasó de regular. Bien la línea media, que dio una de sus acostumbradas actuaciones. Acaso a Torres aconsejaríamos mayor esmero en el marcaje de su extremo contrario. La delantera sin efectividad alguna en el primer tiempo y con escaso rendimiento en el shoot en el segundo. De los cuatro supervivientes acaso Yañez fué el más discreto, aunque su poca estatura, no suplida por excepcionales recursos, le resten temibilidad en el puesto de centro, especialmente en el remate.

Reconocida su imparcialidad y hecho mérito de su falta de energía nos queda solo por decir que se mostró pesadote, y muy poco ágil para tales menesteres. Se movió poco, por lo que siguió el juego de lejos y se puso en condiciones de que le pasaran inadvertidas muchas faltas como así ocurrió. Su actuación, en nuestra opinión fué en conjunto desgraciada, aunque tuvo un momento de lucimiento al sentirse jugador y ejecutar dos portentosos dribblings consecutivos en el primer tiempo a un merengue y un colchonero.

Algo meridional, aunque no exageradamente incorrecto con los de la cancha, siquiera en las tribunas hubo sus conatos de agresividad, por lo cual es preciso rectificar conductas urgentemente.

LOS EQUIPOS  
Vencedores.—Al enjuiciar la labor del Ceuta, hay que hacer honor preferente de su delantera. En ella está el secreto de sus victorias, y en ella las más sólidas esperanzas de triunfo. Los cinco se portaron magníficamente en el primer tiempo, y aunque en el segundo rebajaron algo la labor anterior, dió siempre la sensación de una línea bien compenetrada, y de perfecto juego de conjunto. Los pases entre ellos, rápidos y precisos, amontonaron serios peligros, y coordinaron preciosos avances. De descolocar alguno, acaso tendríamos que hacerlo con los extremos y Diaz. Sin embargo Eguzquiza y Muñoz,

VENCIDOS

El handicap de jugar con diez jugadores, y al final con nueve, es un factor que ante un adversario como el Ceuta Sport, adquiere máximo carácter. No debe mirarse únicamente su entidad numérica, sino que para pesar bien su verdadero valor, hay que atender preferentemente a su importancia cualitativa. Durante todo el tiempo de su actuación fué García, el jugador rojiblanco, que más se distinguió. Seguro en el despeje, siquiera algo exageradamente atento al peligro personificado en Abad, lo cual le hizo descuidar un tanto el ma central, fué siempre oportuno. Libró un goal seguro al despejar un balón que ya había batido a Claudio, y en la jugada que ocasionó su lesión salvo un peligro muy denso. Al ser retirado del terreno de juego perdía la defensa local y su once un crecido porcentaje de rendimiento. Pero esto ya de por sí grave, hay que incrementarlo con el desplazamiento de Molina a la línea de backs, que restó a la delantera casi toda su eficacia, pues de todos sus componentes era Molina el que implicaba mayor posibilidad de forzar la meta contraria. Es decir que si cuantitativamente el Athletic tenía un hombre menos, cualitativamente perdía un 25 por 100 en la defensa, y un porcentaje mucho más crecido, realmente anonadador, en la profundidad de su ataque. Por estas consideraciones, el hecho de spernar al Ceuta Sport durante la mayor parte del segundo tiempo y el resultado obtenido de una mínima derrota, corrobora su valía y su poder en este torneo, y no contradice sus supremas aspiraciones.

De sus jugadores, Claudio tuvo que emplearse a fondo y detuvo de un número de tiros del ataque visitante, que no anduvo parco en sus obsequios; no obstante mostró, como hicimos notar al reseñar su actuación contra la Sociedad D. E., poca seguridad en el bloqueaje.

La defensa muy bien, el tiempo en que García ocupó su lugar, luego, Espasandín se creció y cubrió su puesto y los yerros que tuvo Molina. Este mientras estuvo en el extremo fué el mejor de su línea; en la defensa no pasó de regular. Bien la línea media, que dio una de sus acostumbradas actuaciones. Acaso a Torres aconsejaríamos mayor esmero en el marcaje de su extremo contrario. La delantera sin efectividad alguna en el primer tiempo y con escaso rendimiento en el shoot en el segundo. De los cuatro supervivientes acaso Yañez fué el más discreto, aunque su poca estatura, no suplida por excepcionales recursos, le resten temibilidad en el puesto de centro, especialmente en el remate.

Reconocida su imparcialidad y hecho mérito de su falta de energía nos queda solo por decir que se mostró pesadote, y muy poco ágil para tales menesteres. Se movió poco, por lo que siguió el juego de lejos y se puso en condiciones de que le pasaran inadvertidas muchas faltas como así ocurrió. Su actuación, en nuestra opinión fué en conjunto desgraciada, aunque tuvo un momento de lucimiento al sentirse jugador y ejecutar dos portentosos dribblings consecutivos en el primer tiempo a un merengue y un colchonero.

Algo meridional, aunque no exageradamente incorrecto con los de la cancha, siquiera en las tribunas hubo sus conatos de agresividad, por lo cual es preciso rectificar conductas urgentemente.

EL ARBITRO  
Reconocida su imparcialidad y hecho mérito de su falta de energía nos queda solo por decir que se mostró pesadote, y muy poco ágil para tales menesteres. Se movió poco, por lo que siguió el juego de lejos y se puso en condiciones de que le pasaran inadvertidas muchas faltas como así ocurrió. Su actuación, en nuestra opinión fué en conjunto desgraciada, aunque tuvo un momento de lucimiento al sentirse jugador y ejecutar dos portentosos dribblings consecutivos en el primer tiempo a un merengue y un colchonero.

EL PUBLICO  
Algo meridional, aunque no exageradamente incorrecto con los de la cancha, siquiera en las tribunas hubo sus conatos de agresividad, por lo cual es preciso rectificar conductas urgentemente.

Grupo cast:llano-cántabro-aragonés

Madrid, 2; Athletic, 0

Madrid, 4.—El campo de Chamartín registró ayer tarde su mejor entrada de esta temporada. El colegiado cántabro, Celestino Rodríguez, dirigió la lucha. Los equipos presentan estas alineaciones:

Madrid: Alberty; Mardones, Quincoces; Pedro Regueiro, Bonet, León; Kellemen, Luis Regueiro, Sañudo, Lecue, Emilín.  
Athletic: Guillermo; Mesa, Valcárcel; Gabilondo, Ipiña, Peña; Marín, Navarro. Eliceñgui, Estomba, Urquola.

En todo el primer tiempo el interés no decayó un solo minuto. El dominio no se fija por ninguno de los dos bandos.

A los diez minutos, se produce una jugada dudosa. Navarro, desde cerca lanza un tiro y dá la sensación de que el balón entra en el marco madrileño. El árbitro, que sigue el juego muy de cerca, no aprecia esto y cuando Alberty saca el balón, concede corner. Los jugadores athleticos protestan.

En un ataque del Athletic Eliceñgui, entre los dos defensas blancos está a punto de marcar, pero su disparo sale fuera.

Termina el tiempo, sin que el marcador haya funcionado.

Empieza la segunda mitad, con juego nivelado, pero cerca de la media hora Kellemen envía un centro pasado que Emilín lanzado a toda marcha remata espectacularmente de cabeza, fuera del alcance de Guillermo.

Faltaban cuatro minutos para terminar, cuando se produjo la jugada de mayor emoción. Estuvo a punto de conseguir el Athletic. Fué un tiro de Navarro que Alberty en desesperada estrada evitó que el balón llegara a la red, pero se dejó la pelota a pocos metros y muy cerca de Eliceñgui. Este titubeó y dió lugar a que Mardones despejara muy largo. El balón fué a Kellemen que se fué con él velozmente. Lo cedió a Sañudo corrido a la derecha y éste de tiro sesgado marcó el segundo tanto. Todo esto fué en menos de un minuto.

Valladolid, 5; Racing de Santander, 2

Valladolid, 4.— Un primer tiempo de acierto en el once castellano dió como resultado su victoria.

Los santanderinos, que dominaron en la continuación, no pudieron desbordar a la pareja de defensas vallisoletana, en especial a Tamayo, que tuvo una lucida actuación.

A las órdenes de Espinsa, desahortado, fueron los equipos: Racing: Pedrosa; Araue, Ilardía; Victor, García, Chaves; San Juan, Milucho, Chas, Yalle, y Pomba.

Valladolid: Irigoyen; Tamayo, Jesús; Fernando, Villanueva, López; Vadillo, Hoyos, Lledias, San Emeterio y Sánchez.

Cuatro goles vallisoletanos en esta parte. Los marcaron Lledias (dos), Hoyos y Sánchez, y los santanderinos marcaron por mediación de Chas.

A poco de empezar la segunda parte, el cántabro Milucho disminuyó la diferencia. Fué dominado el Valladolid con insistencia y no volvió a marcar hasta las postrimerías del encuentro en que logró su quinto gol por mediación de San Emeterio, en un remate de cabeza.

Por el Racing, los mejores Ilardía, Milucho, Chas y García. Por el Valladolid, sobre todos Tamayo, y a este le siguió en méritos Jesús.

Zaragoza, 6; Nacional, 1

Zaragoza, 4.—El once titular ha hecho en su último partido del campeonato una excelente exhibición.

A las órdenes del aragonés Ostalé que actuó bien, formaron los equipos:

Nacional: Esquivias; Serrano, Calvo; Fraga, Torres, Zaluzeta; Morlones, Caramelero, Quesada, Ortiz de la Torre, Sanz.

Zaragoza: Lertin; Gómez, Alonso; Pelayo, Muntcha, Ortúzar; Rutz, Amestoy, Olivares, Tomás, Primo.

En el primer tiempo dos goles, marcados por el madrileño Serrano en su propia meta y por Tomás. En la continuación aumentaron la diferencia los aragoneses Tomás, Olivares, dos, y Tomás, éste de cabeza. Se castigó con penalty al Nacional, que Olivares tiró fuera. El tanto de los madrileños fué obtenido por Sanz.

Por los vencedores, todos muy bien. De los madrileños, apesar del número elevado de goles, que lo mejor el trío defensivo.

Campeonato Galés-Astur

Unión Sporting, 0; Celta, 0

Vigo, 4.—Con tiempo infernal se celebró el partido que acorde con la temperatura tuvo un desarrollo insulso y un resultado nulo. Justo es decir que casi siempre fueron dueños de la situación los célticos y que dominaron insistentemente. Salvo los últimos veinte minutos en que reaccionaron los dueños de La Florida, el partido estuvo inclinado a los propietarios de Balaidos. En el resto del tiempo los esfuerzos célticos no prosperaron por la magnífica labor defensiva del portero del Unión Sporting, Tallada, especialmente.

En la labor de hostilizar la portería unionista destacó Nolete y con él Spazza. Vega y Machica II fueron los mejores del conjunto céltico.

En el Unión Sporting ya hemos dicho que el trío defensivo fué lo más destacado y el medio Leonardo.

El segundo tiempo, de juego más movido, evidenció el desacierto de la vanguardia del Celta.

Arbitró bien el madrileño Melcón.

Equipos: Unión Sporting: Tallada; Pafó; Pielras; Luis, Leonardo, Manolito; Venancio, Chucha, Cons, Herodes y Morla.

Celta: Calibre; Montes, Varela; Esparza, Vega, Piñeira; Machica, Chando, Nolete, Visagras y Machica II.

Oviedo, 4; Deportivo de La Coruña, 0

Oviedo, 4.—Por el insistente dominio del Oviedo se caracterizó su lucha de ayer desarrollada bajo la serena vigilancia del asturiano Merediz. Salvo la defensa la línea de medios y el portero, el Deportivo no ofreció mayor resistencia. Su delantera tuvo escasísimos aciertos. Así, el dominio del Oviedo fué fácil y constante en la primera parte, en la que sus equipiers trataron de emplearse. En ella marcaron sin embargo los asturianos un solo gol, conseguido por Gallar.

En el segundo tiempo, en que la lucha estuvo más igualada, el Oviedo consiguió tres tantos, obra de Gallar, el primero; de Emilín el segundo y de Felipe el tercero.

El delantero centro del Oviedo, Alonso, que se había lesionado al finalizar la parte primera, actuó en la segunda de extremo izquierda, puesto en el que dió escasísimo resultado.

Alineaciones: Oviedo: Oscar; Caliche, Pena; Sirio, Soladrera, Mino; Inciarta, Gallar, Alonso, Felipe y Emilín.

Deportivo: Juanito; Paradela, Carballina; Cela, Antonio, Bolado; Carolo, Triana, Guadix, Esparza II y Novo.

Stadium de Avilés, 3; Sporting de Gijón, 1

Avilés, 4.—Con tiempo de puro invierno se jugó este partido, que

fué deficientemente jugado por los locales y de forma magnífica por los gijoneses, que se hicieron acreedores al triunfo. Los duños del Molinón dominaron de forma casi continua. Si no consiguieron hacer funcionar el marcador con mayor frecuencia se debió exclusivamente al escaso acierto en el tiro de sus delanteros. El principal defecto de los gijoneses fue su dureza, táctica que prosperó por la debilidad del árbitro asturiano, Manolín Suárez.

En el Stadium faltó ligazón, se sintió de la flojedad de su medio centro, Hilario, que salió a jugar lesionado.

Con dos a uno finalizaba la primera parte, marcándose primero los dos goles de los locales por Pin y Vallejo y en último término el del Sporting, conseguido por Rubiera. En el segundo tiempo Canteli, al lanzar un penalty, apuntaba el tercer tanto de los avilesinos. Los mejores del Sporting fueron la defensa, Bona, Rubiera y Pin, y en el conjunto asturiano solo Salá. Equipos:

Sporting: Stión; Abelardo, Arsenio; Luisín, Tranchin, Stión II; Bona, Meana, Rubiera, Andrés y Pin.

Stadium: Sasá; Canteli, Arsenio; Chusles, Hilario, David; Paredes, Santomé, Vallejo, Pin y Jesús.

Campeonato levantino

Elche, 1; Murcia, 2

Elche, 4.—El terreno de Altabix presentó ayer un magnífico aspecto. La victoria correspondió a los murcianos por dos goles a uno. Lo pobre del resultado dá idea de lo competido de la contienda.

Arbitró el catalán Arribas. Los equipos fueron:

Murcia: Elzo; Oro, Ribas; Vilaplana, Riñones, Griera, Diaz, Julio, Uría, García de la Puerta y Bravo.

Elche: Santamaría; Torregrosa, Teleré, Lito; Moro, Tano, Clement, Nin, Nolete, Lopez y Baeza.

Los dos tantos de los forasteros fueron logrados en los primeros 45 minutos. Ambos por Uría, y en los minutos finales del tiempo. El primero en un corner, y el segundo en una melée. Dominó el Elche, pero únicamente consiguió un tanto logrado a la media hora de juego por Nin en un corner. Hubo discusiones e incidentes entre los propios jugadores del Murcia.

Por los vencedores, muy bien Elzo y Bravo, y del Elche, Nin.

Gimnástico, 1; Levante, 0

Valencia, 4.—Dominó mucho el Levante pero no fué capaz de vencer a pesar de jugar el equipo contrario con diez jugadores.

En el primer tiempo no hubo nada destacable, salvo que a los diez minutos el árbitro Balaguer expulsó del terreno al jugador del Gimnástico Benito por agredir a Blais.

En el segundo tiempo se marcó el único gol de la tarde. Fue a los 25 minutos al rematar Larruscain con la cabeza un centro de Monasterio.

El Levante mejoró luego su actuación al efectuar algunos cambios de sus jugadores, pero sin resultado, ya que el portero del Gimnástico Amador lo detuvo todo.

El partido fué muy malo. Destacaron por el Gimnástico Amador, Tari, Larruscain y Carbonilla. Y por el Levante la defensa y Dolz.

Equipos: Gimnástico: Amador; Gogenuri, Benítez; Corcella, Salvador, Tari, Carbonilla, Montañés, Larruscain, Jaime Monasterio.

Levante: Vidal; Arater, Carcel, Dolz, Guillén, Porreras, Ruano, Acosta, Blais, Puig Aparicio.

Valencia, 2; Hércules, 1

Valencia, 4.—Mestalla, se vio lleno de público. Aunque el encuentro fué de mal juego resultó interesantísimo por el entusiasmo con que jugaron los dos equipos.

El Valencia dominó mucho en la primera parte. Fué el primero en marcar el Hércules a los 26 minu-

tos. Isles centro un balón que Blazquez remató con la cabeza.

En la segunda parte el Valencia se impuso y después de marcar Amadeo a los 16 minutos Bertoli en un rechace corto a la salida de un saque de esquina logró la ventaja de su equipo.

El encuentro tuvo fases de gran dureza que el arbitro Arribas no supo cortar.

En el Hércules destacaron los defensas, y en el Valencia Bertoli. Equipos:

Valencia: Bermúdez; Melenchon, Salo, Bertoli, Iturraspe, Santos, Lermo, Rosado, Amadeo, Costa, Conde.

Hércules: Perez, Goyeneche, Macía, Salvador, Rosalen, Salas, Isles, Tatono, Blazquez, Morera Mendez.

Campeonato vasco

Irún, 0; Arenas, 4

Irún, 4.—Indudablemente el Arenas de Guecho tiene en la actualidad una gran forma. Los delanteros jugaron bien, actuaron con codicia y acierto. Pero los guechotarras los superaron.

En el segundo tiempo, en que resultó lesionado con fractura del peroné el irundarra Fraica, las fuerzas estuvieron más niveladas. Remitieron en su esfuerzo los de Ibalondo, que ya tenían tres goles en su haber y en las postrimerías obtuvieron un cuarto.

Eguzquiza, Gurruchaga y Suárez fueron los equipos más sobresalientes del bando arenero, así como Linazasoro, Ramonchín y Aguirre (Chipiá) del bando local.

Arbitró muy bien el señor Arrillaga.

Equipos: Arenas.—Eguzquiza; Aguirre, Arrieta; Angel, Pérez, Silveira; Larrondo, Gonzálos, Gurruchaga, Suárez, Zuloaga.

Irún.—Egusa; Lerchundi, Manicidó; Linazasoro, Arana, Quejete; Urizberea, Ramonchín, Zulaica, Aguirre, Sánchez Arana.

Baracaldo, 6; Donostia, 3

Bilbao, 4.— El Baracaldo atrolló completamente al Donostia en la primera parte en la que marcó seis goles contra uno de los guipuzcoanos. En el segundo tiempo los forasteros obtuvieron otros dos goles.

Marcaron tantos para el Baracaldo Prat, Félix, Puente, Tárraga e Ibarrendo.

Lugo también el baracaldés Pablito metió un balón en su propia meta y dió el primero para el Donostia y Landavaso marcó por sexta vez para los locales.

En el segundo tiempo, el Donostia marcó otros dos goles por Lacalle.

Equipos: Donostia.—Echevarría; Manterola, Empananza; Mata, Daguerre, Queripi; Arrieta, Larraza, Lacalle, Unzeta, Arrieta.

Baracaldo.—Antonio; Pablito, Rey; Larrabal, Prat, Julián Ramon; Félix Pérez, Fuente, Tárraga, Landavaso.

Osasuna, 5; Athletic de Bilbao, 1

Pamplona, 4.— Con asistencia de numeroso público jugaron en San Juan el Osasuna y el Athletic.

(Continúa en la página 12)

Teatro Cervantes

TELEFONO 5-1

Compañía de comedias. MA'IA LUISA GAMEZ-MANUEL DOMINGUEZ-LINA. Hoy Martes, 5.

A las 7 de la tarde. Reposición de la comedia en tres actos de Luis Fernández de Sevilla.

"Manola... Manolo"

A las 10 y 30 de la noche. Estreno de la comedia en tres actos de Navarro y Torrado.

"La Papisura"

Enorme éxito de esta Compañía Butaca, 1'50. General, 0'45.

# Información Política y general de España y extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

## AYER CELEBRARON CONSEJO LOS MINISTROS

# Lo más interesante de la reunión fué el plan parlamentario a seguir

## EL GOBIERNO ESTA DISPUESTO A SEGUIR ADELANTE LA OBRA GUBERNAMENTAL INICIADA

### Los actos políticos del domingo

Sin que sepamos, por el momento, a que atribuir las causas, nos hemos visto privados de la información postal que todos los lunes recibimos de la Agencia Mencheta.

En esta información nuestra Agencia con un espíritu completamente objetivo había de darnos cuenta de todos los actos políticos celebrados el domingo y que nosotros nos vemos privados hoy, de facilitar a nuestros lectores, por esta causa.

CAMBIOS	
Franco	48.40
Liras	36.20
Dólares	7.36
Liras	59.75
Marcos	295.00
Franco suizo	239.37
" belgas	124.00
Florines	4.99
Escudos	32.80
Peso argentino	0.00

### De la "Gaceta"

Madrid, 4.—La "Gaceta" de hoy dispone que el personal temporero de Aeronáutica, Aviación Militar, servicio meteorológico y Escuela Aerotécnica sufran examen de aptitud.

### El Consejo de ayer

#### La referencia de Lucía

Madrid, 4.—Como estaba anunciado esta mañana se reunieron los ministros en Consejo, el cual tuvo lugar, como se había dicho, en la Presidencia.

Al salir de la reunión, que no fué larga, el señor Lucía facilitó a los periodistas su acostumbrada referencia.

Dijo el citado señor Lucía a los informadores que el ministro de Estado había informado a sus compañeros de Consejo acerca de la situación internacional en sus líneas generales, del estado en que se hallan algunos de los tratados comerciales que se encuentran en realización, y de las últimas noticias recibidas de nuestra delegación en Ginebra, referentes al conflicto italoetiope.

El señor Martínez de Velasco dió cuenta de que ciertas noticias publicadas por una parte de la prensa extranjera, las cuales dicen que existe el propósito por parte del Gobierno español de emitir un empréstito con el Extranjero, son absolutamente falsas, habiéndolas desmentido el ministro citado rotundamente, y comunicándose a nuestros representantes diplomáticos, para que ellos también las hagan a su vez desmentir a los periódicos aludidos.

El señor De Pablo Blanco dió cuenta a sus compañeros de gabinete del incidente surgido con motivo de la exhibición de una película injuriosa para España que se viene exhibiendo en el extranjero.

Por las informaciones que el Gobierno recibe de nuestros representantes en el extranjero, parece ser que la casa Paramount, que se había comprometido a quemar el negativo de la película "Tu amor es

tentación», no ha cumplido dicho convenio, y la cinta expresada sigue exhibiéndose en varios países.

Ante esto, el Consejo ha acordado dar de plazo hasta el día 10 del actual a la Paramount para que sea destruido dicho negativo y retiradas las copias de sus exhibiciones; y en el caso de que esto no sea llevado a cabo, el Gobierno español declarará prohibida dentro de España cualquier otra película, sea cual fuere, que pertenezca a la expresada productora Paramount Films S. A.

El ministro de la Guerra expuso al Consejo el plan general de aviación, el cual fué por unanimidad aprobado totalmente.

Dicho plan general, entre otras cosas, comprende, la adquisición de un numeroso material de vuelo con todo su armamento y su material complementario; construcción y ampliación de varios aeródromos y defensa de los mismos, y formación del Cuerpo de pilotos de aviación civiles y militares.

Al quedar acordado dicho plan de aviación, se adoptó simultáneamente el acuerdo de que este plan sea desarrollado en un plazo de cinco años a contar del primero de enero próximo venidero de 1936.

El ministro de la Gobernación habló al Consejo de varias cuestiones relacionadas con el orden público en sus líneas generales, concretando que el estado del mismo en toda la nación es completamente satisfactorio.

El ministro de Agricultura, propuso, y fué aprobada, la creación de la Comisaría del Trigo, la cual empezará seguidamente a ser organizada, para que comience a actuar en el plazo más breve que sea posible.

El de Instrucción Pública, dedicó unos momentos a la cuestión referente a las obras del Teatro de la Opera, siendo examinados detenidamente los informes que han remitido los técnicos que han intervenido en el asunto; adoptándose el acuerdo de dirigir seguidamente a la Escuela de Arquitectura un cuestionario a fin de que con la mayor brevedad posible conteste con sus opiniones sobre el particular y entonces poder adoptar en firme una resolución definitiva que decida lo que haya de hacerse relacionado con las obras del expresado teatro.

El ministro de Trabajo facilitó a los reunidos la undécima relación de las obras que pueden acometerse, con arreglo a la ley sobre aminoración del paro obrero.

Los ministros hablaron extensamente también acerca de los trabajos que se han venido realizando para la implantación del acordado carnet electoral, conviniéndose en que sea implantado sin pérdida de tiempo alguno en todas aquellas poblaciones que cuentan con más de veinte mil habitantes.

El presidente del Consejo, señor Chapaprieta, estuvo largo rato hablando a los ministros de la situación política con relación a la labor parlamentaria, quedando acordada, a pesar de cuanto se ha dicho, mantenerse el Gobierno en su firme resolución de sacar adelante la obra gubernamental iniciada ya.

Añadió el Sr. Lucía que en este

Consejo no se ocuparon los ministros de la cuestión relativa al nombramiento del nuevo director general de Seguridad, y en lo que respecta a la situación de los agentes de policía pendientes de reposición en el Cuerpo, se acordó que el ministro del ramo traiga a uno de los próximos Consejos que se han de celebrar en breve una nota propuesta relacionada con dicho asunto en la que estude la forma mejor de solucionar el problema planteado para dicho personal.

### La nota oficiosa

Madrid, 4.—Se ha facilitado a la Prensa la consabida nota oficiosa de los asuntos tratados en el Consejo de ministros celebrado esta mañana en la Presidencia. Dicha nota, contiene entre otros asuntos de menor importancia, los siguientes extremos:

**MARINA.**—Autorizando la contratación de varias obras de electrificación en la población militar de San Carlos.

**OBRAS PUBLICAS.**— Autorizando la ejecución de diversos proyectos en varios pantanos.

**AGRICULTURA.**— Declarando de utilidad pública los trabajos hidrologicos forestales que se vienen realizando en la cuenca del rio Andarax (Almería).

—Distribución de contingentes.

—Modificando el decreto del mes de octubre próximo pasado en la parte del mismo que se refiere al crédito de la Banca Privada que puede ser facilitado a los pequeños agricultores.

**TRABAJO.**— Autorizando al ministro de este departamento para que presente a las Cortes varios proyectos relacionados con el trabajo nocturno de las mujeres y re-

paración por enfermedades profesionalmente en determinadas labores.

—Regulando la jornada de trabajo en las fábricas de vidrio automático.

—Reorganizando la forma de aplicar la ley de seguro contra el paro.

—Autorizando al ministro para la presentación de un proyecto para conceder a la familia del gobernador interino asesinado en Tenerife, una pensión extraordinaria.

—Idem a los familiares de Francisco Tenacio y José Alvarez, guardias de Seguridad asesinados, y del empleado de Prisiones Felix Moreno, también asesinado.

—Nombrando jefe superior de Sanidad interino a don Victor Cor-tezo.

—Modificando la constitución de las juntas de Emigración.

—Distribución de cantidades destinadas al paro obrero.

—Idem, idem de otros fondos destinados al alumbramiento de aguas potables.

### Lo más importante del Consejo

Madrid, 4.—Poco después de haber terminado el señor Lucía de dar su referencia a los reporteros, salió de la presidencia el jefe del Gobierno, señor Chapaprieta, deteniéndose unos instantes a charlar con estos.

Los Informadores le leyeron la nota del Consejo que se les había facilitado hacía unos momentos, y al llegar al punto que se refiere a la actitud del Gobierno sobre la labor parlamentaria en la Cámara, el señor Chapaprieta dijo:

—Eso es, precisamente lo que ha tenido mayor importancia en la reunión que acabamos de celebrar

Después, refiriéndose al plan general sobre aviación acordado por el Consejo, añadió que el proyecto, calcula él, que ascenderá aproximadamente a unos ciento sesenta millones de pesetas, cantidad que precisamente es la que se consigna en el presupuesto para el año de 1936, destinada a material de guerra y aviación.

Preguntamos al jefe del Gobierno si España había ya contestado acerca de la aplicación de las sanciones económicas contra Italia, dijo que al principio España se había adherido al acuerdo de la Sociedad de Naciones, pero esto había sufrido un aplazamiento, toda vez que actualmente se está aun tratando en Ginebra del alcance que habrán de tener en definitiva dichas sanciones.

### Otras referencias del Consejo

Madrid, 4.—Sabemos que en el Consejo celebrado esta mañana por los ministros en la Presidencia, se trató con bastante extensión acerca de los proyectos relacionados con la ordenación ferroviaria, sin recaerse en acuerdo definitivo.

También se trató aunque a la ligera, de los opositores a las auxiliares del Cuerpo de Seguridad, y, según parece, se adoptó el acuerdo de mantener el criterio de que no haya convocatorias para estas oposiciones mientras no precise hacerlo.

Parece ser que también se ocuparon los reunidos de un artículo que ha aparecido en la prensa de Chile, suscrito por la firma de nuestro representante en dicho país, don Rodrigo Soriano, y en el cual se alude al nacionalismo islamico en Marruecos, cuyos extremos serán debidamente aclarados.

### Ampliación al Consejo

Madrid, 4.—Como ampliación al Consejo de esta mañana, se ha sabido que el ministro de Estado dió cuenta de las conversaciones que ha tenido con nuestros representantes diplomáticos y de la impresión optimista que tiene acerca del problema internacional.

Se habló también de la situación en que quedan los opositores a plazas de auxiliares de la Dirección General de Seguridad y aunque se acordó en principio devolverles el dinero que han pagado por derechos de examen, el asunto se resolverá definitivamente en esta semana.

Se acordó solicitar de las Cortes un crédito de tres millones de pesetas, para satisfacer los gastos que ocasionó la movilización de fuerza pública, con ocasión de los sucesos de Asturias.

En cuanto a obras, se trató de las del teatro de la Opera, no acordándose nada hasta recibir el informe solicitado de la Escuela de Arquitectura. Sin embargo, se escuchó con atención un escrito del arquitecto, señor Anasagasti, en el que se propone que deben abandonarse estas obras y levantar un teatro moderno en la Gran Vía.

### Una conversación del jefe del Gobierno

Madrid, 4.—El presidente del Consejo recibió a los periodistas esta noche y conversó con ellos acerca de sus propósitos de Gobierno en orden a la labor económica.

El señor Chapaprieta anunció que en la sesión de mañana se iniciará la discusión de proyectos económicos y que seguramente se empezará por el de Rentas, al que hay presentado un voto particular del señor Vidal y Guardiola.

Se le dijo por los periodistas que durante el día de hoy se habían comentado las últimas declaraciones hechas por él y el señor Chapaprieta replicó que, precisamente, en el Consejo de hoy había recabado la opinión de todos sus compañeros, con absoluta sinceridad y había obtenido la asistencia de todos.

—Vuelvo a repetir—añadió— que yo he venido a hacer una obra presupuestaria, en la que he trabajado mucho tiempo y si no se aprueba ésta, yo no tengo nada que hacer aquí.

También dijo que no creía que mañana comience la discusión de la totalidad del presupuesto.

—Hoy conferencé con don Abilio Calderón—añadió— quien me dijo que mañana por la mañana y por la tarde, se reunirá la Comisión de Presupuestos para estudiar rápidamente varios dictámenes.

—Yo espero que el Congreso apruebe los presupuestos para la fecha convenida.

—También tenemos varios proyectos de importancia que aprobar como son el de obras públicas, que comprende un vasto plan de obras, el de ordenación ferroviaria y el proyecto de ley de Pesca. Hay también otros dos proyectos de suma importancia que son el de ley electoral y el de revisión de la Constitución. También existe otro relativo a nuestro comercio exterior.

Un informador preguntó al señor Chapaprieta que, al parecer, el fiscal de la República pensaba abandonar el cargo y el jefe del Gobierno manifestó que, en efecto, según sus noticias, esta personalidad había mostrado deseos de abandonar el cargo.

Otro informador preguntó si era cierto que en el Consejo de hoy se había tratado de una propuesta de traspaso de servicios de Cataluña y el señor Chapaprieta dijo que no.

### Luis Bello, enfermo

Madrid, 4.—El diputado a Cortes y periodista don Luis Bello, se encuentra enfermo. Ayer fué necesario hacerle una transfusión de sangre, operación que hoy ha habido que repetir, en vista de la gravedad de su estado. Afortunadamente después de esta segunda transfusión parece que el enfermo ha experimentado una mejoría.

### En la Presidencia

Madrid, 4.—Esta tarde, a las cinco y media, llegó el Sr. Chapaprieta a su despacho de la Presidencia, en el que permaneció hasta las siete y hora, en que marchó al Ministerio.



¡La nueva era del disco!  
IMPERIO ARGENTINA  
¡AHORA MAS BARATOS!

Grandes artistas y aplaudidas Orquestas, en discos de 8'50 y 6 Pesetas.

ODEON-LA VOZ DE SU AMO  
CASA ROS  
Ceuta - Tetuán - Larache, Alcázar

UNA ENTREVISTA CON EL ALTO COMISARIO

La ley de Restricciones no se aplicará en Marruecos como en España

La dimisión del señor Rico Avello se basaba en razones objetivas. - La depresión de Marruecos en los últimos años. - Hay que encauzar las fuentes de riqueza de la Zona. - La comprensión del señor Chapaprieta. - Con el remanente del empréstito de 1928 se harán obras útiles, bases firmes para resolver los problemas agrícolas. - El sistema telefónico y la cuestión ferroviaria. - Únicamente republicano. Optimismo en su gestión futura.

Madrid, 4.—Esta mañana un redactor de la Agencia Mencheta logró una entrevista con el Alto Comisario de España en Marruecos, don Manuel Rico Avello, en representación de EL FARO DE CEUTA.

A las preguntas del periodista, contestó el Sr. Rico Avello que había venido a Madrid con propósito de dimitir, fundando su decisión en razones objetivas. Como el informador le preguntase que razones eran éstas, repuso:

—Considerar que no se había formalizado durante el tiempo que llevo en el cargo de Alto Comisario en Marruecos aquellas medidas que considero indispensables para que la acción de España en África sea lo productiva que es de desear.

Continuó diciendo, la primera autoridad de la zona de Protectorado, que salió de Marruecos creyendo que las medidas que él estimaba imprescindibles no serían atendidas y que por tanto esperaba librarse del ejercicio de su cargo, que desde el día en que se posesionó constituyó para él un gran sacrificio, puesto que le obligaba a vivir separado de su familia y abandonar sus intereses profesionales y particular es.

—Aunque en mi decisión—continuó diciendo el señor Rico Avello—no infla en estos últimos motivos sino aquellas causas objetivas que le he expuesto. El presidente del Consejo y ministro de Hacienda, don Joaquín Chapaprieta rechazó la dimisión que le presenté al llegar a la capital de la República, rogándome que continuase y aquellas medidas que yo estimo imprescindibles para el buen desarrollo de la zona de Protectorado y para la eficaz labor que España tiene que cumplir en el Norte de África se aprobaban en la «Gaceta Oficial» del Gobierno y demás periódicos oficiales.

No puedo olvidar—añadió—

la preocupación que me invadía respecto al hecho de que habiendo encontrado la zona de Protectorado, al tomar posesión de mi cargo, deprimida económicamente, porque desde algunos años antes se había ido retirando tal cantidad de elemento armado que en la fecha de mi posición oscilaba entre los treinta o cincuenta mil individuos del Ejército. Por otra parte, las reducidas consignaciones más temía que no se realizarían y que no hubiera una compensación con nuevas fuentes de riquezas e ingresos.

Además—siguió diciendo el Alto Comisario—estimaba yo que si no llegaba a tiempo con la ejecución de las aludidas medidas encauzadoras de las fuentes de riqueza de la zona y además se me imponía la aplicación de restricciones a álogas a las que se estimasen necesarias en todos sitios, mi función no podría realizarse eficazmente.

Como el periodista preguntase cómo había acogido el presidente del Consejo las ideas que le expusiera el señor Rico Avello, éste contestó:

—El señor Chapaprieta, con gran comprensión, me autorizó para no aplicar el sistema de restricciones en la misma forma que se aplica en España, por haber comprendido que no era posible hacer una comparación en idénticos tonos entre la península y Marruecos.

Continuó diciendo—don Manuel Rico Avello—que el presidente del Consejo había obedecido a sus propios propósitos de realizar una política de austeridad presupuestaria, paecciéndole a él razonable la posición del señor Chapaprieta, que en nada discrepaban de sus propias intenciones de que no resulten afectados los servicios necesarios ni queden indotados, como asimismo que no se derive ni menoscabe el estímulo de permanencia de los funcionarios en la zona.

El reporter preguntó qué necesidades eran las que había expuesto al presidente del Consejo de ministros en relación a la zona de su mando.

—He señalado—dijo el señor Rico Avello—a D. Joaquín Chapaprieta la necesidad de que las economías se inviertan en obras urgentes y por otra parte, el presidente del Consejo ha tenido la atención de acelerar la emisión del remanente del empréstito de 1928 cuya tramitación se había iniciado hace más de veinte meses.

Continuó diciendo el Alto Comisario que con el remanente de este empréstito se atenderá a los pagos vencidos y a las obras útiles, incluso un mapa de cultivo de la zona de protectorado el cual lo consideraba indispensable para una orientación con bases firmes para resolver los problemas agrícolas.

Añadió que uno de estos días se anunciará un concurso aplazado por error de redacción.

También manifestó el Sr. Rico Avello que se había ocupado del problema planteado por los colonos, el cual ha de atenderse en armonía con los intereses generales.

Me ocupó también—siguió diciendo—de otros problemas interesantes, como son la implantación de un buen sistema telefónico, así como de la cuestión ferroviaria, que produce déficit en la actualidad, y que debe estudiarse para la extinción de este déficit mediante la explotación directa de algunas medidas a que me he referido al principio de estas declaraciones.

Como le preguntase el periodista en qué consistían, repuso:

—En la matización concreta del carácter del servicio elementos de enlace entre la Alta Comisaría y el Gobierno, y no una reorganización de estos servicios.

Mañana—dijo—espero poder entregar al jefe del Gobierno una nota-resumen del asunto,

incluso del relativo a la admisión de España de un contingente de un huevo, ganado de cerda y otros productos de la zona para favorecer la situación de los colonos establecidos en ésta.

El periodista le preguntó en qué disposición de ánimo se hallaba el Sr. Chapaprieta en relación a sus deseos.

—Vuelvo a insistirle—le dijo el Alto Comisario—que se encuentre dispuesto a ayudarme en todo lo que permita las posibilidades del Gobierno, para que la gestión de España en aquellas tierras no sea infructuosa.

—He obtenido—añadió—la formalización de diversas medidas que eviten demoras o puedan obstruir la labor de la Alta Comisaría.

El periodista le dijo si no había algo de política cuando dimitió.

—En absoluto—repuso el Alto Comisario—. Espero regresar a Marruecos alentado por la perspectiva de realizar una positiva labor y mi dimisión no se mezclaba en política alguna ya que fui al cargo como republicano auténtico para hacer una labor española y exenta de partidismo, puesto que no estoy afiliado a ningún partido, y a mi independencia de disciplina partidista nadie ha atentado.

—No hemos advertido repercusión alguna en el mundo islámico. Nuestra zona y según mis noticias tampoco las han tenido de ninguna manera en la zona francesa.

El periodista dió las gracias al Sr. Rico Avello en nombre de EL FARO DE CEUTA por su amabilidad y la primera autoridad de la zona reiteró su optimismo y satisfacción respecto a su futura labor durante la etapa corta o larga que le reste por desempeñar en su cargo.

tires», que se vió muy concurrida, desarrollándose sin el menor incidente.

El aviador Pombo a Santander

Santander, 4.—En la mañana del domingo llegó el aviador Pombo, que fué recibido por todas las autoridades locales, la comisión del vuelo y un enorme gentío, entre el que se veía muchos miles de pescadores.

A la llegada del aviador fueron disparados numerosos cohetes y el vecindario prorrumpió en una ensordecedora avación.

Pombo vestía el uniforme de la aviación mejicana.

Hoy se celebrará una recepción oficial, que promete resultar brillante, en el edificio del Ayuntamiento, y luego será obsequiado por dicha corporación con un vino de honor.

En el programa que se ha organizado para festejar su llegada figura un Te Deum, visita al domicilio de la Sociedad de Pescadores, y por la noche, en el barrio de Puerto, una verbena popular.

La Casa de México organizará también en su honor varios actos y el Círculo de Recreo le piensa obsequiar con una cena de gran gala.

Novillada en Valencia

Valencia, 4.—Ayer se celebró la anunciada novillada, corriendo ganado de Pallares.

Venturita, estuvo toda la tarde muy artístico, premiándosele su labor con oreja y rabo.

Eduardo Rodríguez, también estuvo muy valiente, logró cortar oreja, teniendo que ser asistido en la enfermería de la plaza, por haber sufrido la distensión de un brazo.

Cerrajilla estuvo regular.

Martínez Barrio en Sevilla

Sevilla, 4.—Procedente de Jén ha llegado a esta capital el señor Martínez Barrio que estará varios días en Sevilla, donde resolverá algunos asuntos con varios comités provinciales.

Homenaje a Cervantes

Toledo, 4.—Por iniciativa de don Diego Salvago, se ha celebrado el homenaje a Cervantes en El Toboso.

Asistieron al acto, el gobernador, el presidente de la Diputación y el Club Rotario de la provincia. El homenaje consistió en una velada conmemorativa del Quijote.

Nuevo procedimiento de timo

Valencia, 4.—El Gobernador civil ha ordenado a la Policía la detención de tres individuos que se dedican a recorrer los hoteles de la capital fingiendo ser inspectores de Sanidad e imponen sanciones que hay que hacer efectivas en el acto.

Huracán

Miami, 5.—Se ha desencadenado un violentísimo huracán. Numerosos barcos que salieron a la pesca, han tenido que regresar al puerto, de arriba forzosa.

Se desconoce el paradero de otros, por cuya suerte hay grandes temores.

Lea usted "El Faro",

LA VIDA EN PROVINCIAS

Arde una casa de campo

Tarragona, 4.—En el pueblo de Salsch, se declaró un violentísimo incendio en una casa de campo de dicho término municipal, propiedad del vecino José María Perpiñán.

El vecindario y la Guardia civil, después de grandes esfuerzos, lograron localizar el fuego.

Velada en honor de Ramón y Cajal

Salamanca, 4.—En el Paraninfo de la Universidad, se celebró una velada necrológica a la memoria del ilustre histólogo don Santiago Ramón y Cajal.

Presidió el acto don Miguel de Unamuno.

Se pronunciaron varios discursos, en los que se estudiaron los diversos aspectos de la personalidad del sabio.

Un discurso de Pestaña

Zaragoza, 4.—En el acto de ayer pronunció un discurso Angel Pestaña, en favor del acercamiento de las izquierdas republicanas; aconsejando buscar el medio que se considere más eficaz para conseguir las reivindicaciones del proletariado.

“Un partido de la ejecutoria del radical, no puede estar a merced de los aventureros” dice el señor Tuñón de Lara

Almería, 4.—Hablando con los periodistas el vicepresidente de las Cortes, señor Tuñón de Lara, se ha mostrado bastante optimista sobre todas las cuestiones en que los informadores le interrogaron, especialmente en cuanto se relaciona con la vitalidad de la república; asegurando que todos los órganos que la sirven de expresión vienen funcionando con completo éxito.

Hablando comentadamente acerca de los rumores que estos días han circulado referente a la situación del partido radical, dijo que no cree que pueda pensar en disolverse un partido que cuenta con unos cuarenta años de vida; que siempre ha tenido muchos amigos al igual que no pocos adversarios que le combatterán, pero que siempre supo salir indemne de todas las situaciones, no admitiendo solidaridades, dictaduras, ni ensayos de democracia monárquica; y que cuando se sintió la necesidad de la República por la clase neutra, se encontró con que solamente existía el partido radical, que una vez proclamada aquella tuvo necesidad de sufrir incontestable número de vejaciones.

Fué, agregó, primer partido de oposición republicana, apartado de sectarismos, y al elegirse la República, arrancándose girones de su alma, llevó a la legalidad republicana a grandes sectores.

En octubre de 1934 salió a España de una gravísima revolución, sin llevarla a los horrores de una represión, llegando a la máxima piedad, y se adhirió por patriotismo a toda la obra económica de un Gobierno.

Un partido de esta ejecutoria no puede en ningún momento estar a merced de ciertos aventureros.

Termino diciendo el señor Tuñón de Lara que el señor Lerroux seguirá teniendo a su lado a los amigos de hoy, porque reconocen en él las más grandes virtudes cívicas que un político puede tener

¿A ver quién bebe más!

El Ferrol, 4.—Varios jóvenes de la parroquia de Vilaseca apostaron a ver cuál de ellos era capaz de beber más aguardiente. Adquirieron una enorme cantidad de esta clase de bebida, y co-

menzaron a libar hasta caer al suelo sin sentido.

Bastantes horas después, como uno de ellos, llamado Dossindo Rodríguez, no volviera en sí, se le trasladó a una casa de socorro, y en este Centro benéfico, solo pudo hacer que certificar su defunción, a consecuencia de un ataque de alcoholismo agudo.

La enseñanza religiosa

El Ferrol, 4.—La Asociación Católica de Padres de Familia ha acordado crear una clase de Religión, creyendo así suplir las deficiencias de la Enseñanza del Estado.

Salida de una procesión

Zaragoza, 4.—Del templo de Santa Engracia salió ayer la procesión llamada «de los innumerables mar-

Hotel Restaurant Becerra

Nuevo local. Muy céntrico. Zoco Chico

Confort moderno. Agua corriente, caliente y fría en todas las habitaciones. Cuartos de baños

Excelente cocina

PROPIETARIO: JUAN BECERRA

Teléfono núm. 369. TANGER (Marruecos)

Se limitó a decir a los periodistas que mañana se discutirá en las Cortes el proyecto sobre Rentas.

Lo elección del alcalde de Madrid

Madrid, 4.—El gobernador civil señor Morata presidió la sesión de hoy del Ayuntamiento, en la que se procedió a la elección de nuevo alcalde, resultando elegido el señor Alvarez Villamil por diecinueve votos y uno en blanco.

El señor Morata pronunció un breve discurso en el que tuvo un recuerdo para el señor Salazar Alonso y elogió al señor Alvarez Villamil, el cual seguidamente, ocupó la presidencia y desde ella dijo, después de agradecer su designación, que solo tenía el deseo de defender los intereses del pueblo madrileño.

Futbol modesto

Deportivo Baeza, 2; Iberia F. C., 1

En el Llano de las Damas contendieron estos dos equipos, que se alinearon de la siguiente forma:

Iberia: Julián, Antonio, Bocacha; Teodoro, Pepito, Cantera; Boticaño, Isidro, Ginés, Jaime y Peneque.

D. Baeza: Navalor; Meazza, Olmedo (S); Negro, Gregoria, Pichi; Alejandro, Baba, Kico, Puya y Prudencio

Comienza el match con dominio insustente del Baeza. La defensa del Iberia, ante el asedio contrario, se ve precisada a cometer penalty, que lanza Kico y logra el primer goal para los suyos. Con este resultado finaliza el primer tiempo

Reanuda en la segunda mitad el Iberia y ello hace se luzca la defensa del Baeza, sobre todo el izquierdo, Omedo. El dominio de los ibéricos hace que un balón bombardeado bote el meta Navalor, el que no hace nada por atraparlo y el Iberia logra la igualada a un tanto

Se encoragana ahora el Baeza y una melée ante la portería ibérica hace que el balón, im. usado dentro por un jugador de aquel, lo saque un defensa del Iberia con las manos.

El tante, protestado por el Iberia, hace que este equipo se retire del campo.

Los mejores: Olmedo (el mejor de los 2) Le siguió en méritos Ginés y también el Negro.

En conjunto, mejor el Baeza.

Olimpia, 1; Sevilla F. C., 0

En el Llano de las Damas se celebró el match entre estos dos conjuntos infantiles.

Ganó el Olimpia por un tanto a cero, marcado por Trujillo.

Los vendedores se alinearon: Vichino; Amador, Momic; Sabino, Trujillo, Chanquiti; Fermín, Campos, Pichi, Bolo y Rico.

AVISO A LOS MODESTOS

Ponemos en conocimiento de aquellos que nos envíen reseñas de los encuentros infantiles, que las mismas han de venir con las alineaciones de los dos equipos contendientes.

Caso de no hacerse así, no veremos obligados a no publicarlas.

SALON APOLO

EMPRESA SALA

Hos 5 de Noviembre de 1935 Martes especial.

“Metro Goldwyn Mayer”, presenta a

Ramón Novarro y Lupe Vélez.

En la gran producción

LA FLECHA

(Dulces heridas)

Un conflicto de razas, latente siempre entre los indios americanos y los blancos, da ocasión al gran director W. S. Van Dick para trazar una de esas magistrales páginas a que nos tiene acostumbrados.

“LA FLECHA”, es una película para todos los gustos, pues en ella alternan las luchas y carreras con las bellas canciones y el arte indiscutible de Ramón Novarro y la gracia picaresca de Lupe Vélez.

Completará el programa el gracioso dibujo “Fox”

OJOS HIPNOTICOS

El juego estrenamos la producción de la temporada 35-36. El año de oro de los Artistas Asociados.

BROADWAY POR DENTRO Es una película de los Artistas Asociados hablada en español. Y después la sensación de la temporada, lo que nunca se vió. LA VIUDA ALEGRE

DEL CONFLICTO ITALO-ETIOPE

Dentro de 20 días se sabrá si ha de extenderse el conflicto a Europa

A las seis de la mañana se ha iniciado el avance

Lo que ha de pasar en veinte días

Roma, 4.—Personas bien informadas, aseguran que en un periodo de veinte días, se producirán, probablemente, acontecimientos de importancia, pues en esos días, se determinará si el conflicto ha de extenderse o no a Europa.

Esperando a unos peritos

Londres, 4.—Mañana son esperados en ésta, dos peritos italianos que vienen para tratar de la conferencia que se celebrará en el próximo diciembre.

La presencia de estos peritos, no indica que Italia acepte dicha conferencia, pues su viaje obedece al propósito de estudiar si el Gobierno italiano podría actualmente participar en la reunión.

Se ha perdido un avión

Natal, 4.—Desde la pasada noche, se carece de noticias del avión «Buenos Aires», reinando con este motivo gran inquietud.

Del proceso Stawisky

París, 4.—Ha comenzado la vista del proceso contra Stawisky.

La sesión de hoy, se ha dedicado al interrogatorio de los acusados y a la lectura del rollo, que duró dos horas, a pesar de que se ha renunciado a dar lectura a las dos mil preguntas que se formularon a los miembros del Jurado.

El proceso, propiamente dicho, empezará mañana y se calcula que durará un mes.

En vísperas de batalla

Hasmara, 4.—Los aviones italianos han observado grandes contingentes de etíopes en las cercanías de Makalle, lo cual hace suponer que los abisinios intentan entablar una batalla, para la defensa de la ciudad.

Ha empezado el avance italiano

Hasmara, 4.—El comunicado oficial, últimamente recibido, dice que el avance italiano se inició a las seis de la mañana y que las columnas italianas avanzaron sin resistencia, pues el enemigo se retiraba apenas veían aparecer las tropas italianas.

Una alocución de Mussolini

Roma, 4.—El señor Mussolini ha pronunciado una alocución en la que dijo que hace diecisiete años el Ejército italiano obtuvo la más brillante victoria y que volverá a tenerla ahora o ra vez en Africa.

Nuevos bombardeos

Addis Abeba, 4.—Dos escuadrillas de aeroplanos abrieron fuego, resultando muertas treinta mujeres y quince niños.

El V aniversario de la coronación del Negus

Addis Abeba, 4.—Se han celebrado las fiestas conmemorativas del V aniversario de la coronación del Negus ofreciéndose, con este motivo a la población de Addis Abeba, una nueva ocasión de manifestar su lealtad al emperador y a su familia.

En razón de las circunstancias en que se halla el país, el emperador etíope, dió orden de que las fiestas fueran lo mas sencillas posible.

El emperador, la emperatriz y su hijo, han estado en una misa de la Basílica de San Georges, rodeados de una multitud considerable, no solo dentro del templo sino en una gran extensión de los alrededores.

Al salir de la iglesia, los soberanos han sido aclamados entusiastamente.

Después de la ceremonia religiosa, regresaron al Palacio Imperial, donde el Negús recibió el homenaje del Cuerpo diplomático.

La política en Francia

El nuevo partido socialista republicano

París, 4.—Ayer se ha celebrado el Congreso de la Unión de los partidos Republicain Socialiste, Socialiste Français y Socialiste de France, bajo la presidencia de M. Paul Boncour.

En primer lugar, usó de la palabra M. Deat, quien leyó un proyecto de Estatutos estableciendo la unión orgánica y decidida de los tres partidos que toman el título d'Unión Socialiste Republicaine.

Después el Presidente, M. Paul Boncour, declaró que sin renunciar a sus concepciones doctrinales, los tres partidos que vienen a agruparse en el país y en el Parlamento, bajo un plan concreto de realizaciones inmediatas en el triple beneficio de defender la República, de sobreponerse a la crisis y de salvar al país.

La declaración que envuelven estos tres puntos, ha sido votada por aclamación.

Por la tarde, continuó la sesión, presidida, esta vez, por M. Auroy.

M. Georges Setien, que representa el partido socialista français, proclamó que el deber de las izquierdas está en oponerse al avance de las derechas.

Insistió también sobre la necesidad de un programa y una disciplina.

M. Maurice Violette, en el nombre del partido Republicain, reclamó el control de la nación.

M. Marcel Deat habla del frente popular, que dice se busca aún, y se muestra partidario de una colisión.

M. Paul Boncour, que toma seguidamente la palabra, proclama que es necesario buscar la semejanza entre los partidos y lo mas vastas posibles.

La vuelta del rey Jorge a Grecia

Atenas, 4.—Se conocen ya los resultados del plebiscito celebrado el domingo para consultar al país sobre el régimen que había de imperar. Han tomado parte en el citado plebiscito, 15.771.140 votantes, de los cuales 14.919.920 han votado en favor del retorno de la Monarquía. Habiendo obtenido ésta una gran mayoría, ha sido designada inmediatamente una Delegación que marchará a Londres para dar compañía al rey Jorge a Grecia.

Lea usted 'El Faro'

El periódico de mayor circulación

Desmintiendo una noticia

Londres, 4.—Se ha desmentido oficialmente la noticia de que Inglaterra se haya dirigido a España, para obtener de ésta su consentimiento para utilizar de terminados puertos españoles en el caso de tener que aplicar el artículo diecho del Convenant.

Audiencia especial

Londres, 4.—El rey ha recibido en Audiencia especial a Sir Samuel Hoare, con el que ha conferenciado durante media hora.

El número de parados

Londres, 4.—Según estadísticas oficiales, el 21 de octubre pasado el número de obreros parados en Inglaterra era de 1 916 390.

La actitud de S. de N.

Ginebra, 4.—El Comité de Coordinación se reunirá mañana y en dicha reunión tratará de la cuestión relativa a la posición que adoptará el Consejo hacia los países que se han negado a participar en la adopción de sanciones.

¿No funciona su receptor? PHILIPS le dará por el de 20 a 50 Duros ¡Cambio por un modernísimo PHILIPS! Infórmese en CASA ROS CEUTA-TETUAN LARACHE-ALCAZAR

¡MALES de PIERNAS!

VARICES, FLEBITIS, ULCERAS VARICOSAS, LLAGAS SUPUROSAS, EZCEMAS VARICOSOS

El envenenamiento de la sangre y su torpe circulación, originados por las toxinas que arrastran las varices, dilatando o alargando las venas según los casos. Los primeros síntomas son dolores o cosquilleos, agravados frecuentemente por la imprudencia del enfermo, quien busca alivio en fricciones que aceleran la aparición de llagas peligrosísimas, precursoras de las Ulceras varicosas, Eczemas varicosos, Flebitis, Llagas, Supuraciones, etcétera, que alteran el sistema muscular, los huesos y las articulaciones, pudiendo inutilizar las piernas para siempre.

No pierda el tiempo con remedios pasajeros o ensayos inútiles; PURIFIQUE y REGENERE su sangre con el rectificador sanguíneo mas eficaz y poderoso: el científico

La presente sirve para notificarles lo siguiente: Hace cinco meses estaba sufriendo una úlcera varicosa, la cual me hacía sufrir mucho y tuve que dejar de trabajar... RAMON ROIG

DEPURATIVO RICHELET

Los que sufren la tortura de las Varices y sus complicaciones, como cuantos padecen porque su sangre ha perdido la fluidez y riqueza naturales, logran una cura radical y completa en los casos más difíciles y rebeldes. Con el uso constante y metódico del DEPURATIVO RICHELET, desaparecen definitivamente las Llagas, Ulceras y Supuraciones, por antiguas que sean, sin dejar la menor huella.

Después de dos meses de sufrimiento con una úlcera varicosa en la espinilla, y habiendo ensayado muchas pomadas sin resultado, y marchando cada vez peor, el médico me recetó el Richelet y desapareció todo malestar y estoy mejorando notablemente.

De venta en farmacias. Pida usted hoy mismo folleto GRATUITO para curar las enfermedades de la sangre, al LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 30 y 32 - San Sebastián.

ULTIMA HORA

Se sabe que en el Consejo de ayer se habló de los asuntos de Tánger

Las últimas noticias de Abisinia dicen que los etíopes emplean la táctica de cansar a sus enemigos

Confirmando unas noticias

Madrid, 5.—A última hora de la noche el jefe del Gobierno confirmó a los periodistas que en el Consejo celebrado por la mañana en la Presidencia se había hablado de la sustitución del fiscal de la República.

El señor Chapaprieta cree que el debate de la totalidad del presupuesto comenzará el miércoles.

Según parece se abandonarán las obras del teatro de la Opera, para construir un nuevo coliseo en la Gran Vía.

Es muy posible que en el Consejo del viernes se trate de la provisión de los altos cargos.

En breve se celebrará el Consejo especial que ha de tratar del asunto de Tánger.

Son inexactas las noticias circuladas sobre el establecimiento de nuevas bases navales en el Mediterráneo.

La cantidad que va a ser destinada a Aviación paso de 300 millones de pesetas.

Incidentalmente se habló también en el Consejo del asunto Strauss, relacionándole con la actuación de un funcionario judicial.

¿Vive el enviado a Abisinia de 'A B C'?

Madrid, 5.—Parece ser que los familiares del corresponsal de 'A B C' en Abisinia, señor Mengotti, han recibido un despacho en el que le aseguran que se ha salvado milagrosamente de una pulmonía, habiéndose pedido la confirmación de dicha noticia.

Robo a una artista

Madrid, 5.—Esta noche penetraron unos ladrones en el camerino de la actriz Hortensia Gelaert, llevándose objetos por valor de 10.800 pesetas.

Mal tiempo

Vigo, 5.—Se ha desencadenado un imponente temporal, temiendo por la suerte de algunas embarcaciones.

Huelga solucionada

Oviedo, 5.—Han reanudado el trabajo los obreros de la mina «Mariana».

Despedida de Pich y Pon

Barcelona, 5.—El señor Pich y Pon se ha despedido esta mañana del Ayuntamiento y de la Generalidad, siendo muy aplaudido al salir.

Después de un partido agreden a los guardias

Reus, 5.—Al terminar ayer el partido de fútbol que se celebró en esta ciudad unos grupos de espectadores apedrearon a los guardias que asistieron al encuentro, hiriendo levemente a tres de ellos.

Lo que hace el hambre

Barcelona, 5.—Un individuo que lleva dos años sin encontrar trabajo, se presentó esta tarde en la Jefatura de vigilancia, suplicando que le detuvieran y metieran en la cárcel, con el fin de poder así comer.

Ha sido detenido 'El Marquesito'

Sevilla, 5.—Ha sido detenido el conocido maleante «El Marquesito», por considerársele complicado en el robo de la joyería de la calle O'Donnell.

Últimas noticias de Addis Abeba

Addis Abeba, 5.—Numerosos etíopes se han establecido a lo largo de la frontera de Eritrea.

Se insiste en asegurar que en los bombardeos de Ogaden han resultado millares de muertos.

El notable Tecla Hamariat ha declarado que los abisinios deben continuar su táctica de procurar fatigar al enemigo.

Parece ser que los abisinios decidieron su anunciado ataque a fondo a fines del actual.

Se rumorea que se ha reservado al príncipe heredero el mando de las tropas de Desste.

Dicen de Asmara que la gran concentración etíope en la frontera del Sudán y en las cercanías de Makalle preconizan un ataque eminente.

El rey, felicitado

Londres, 5.—El rey de Grecia está recibiendo un grandísimo número de felicitaciones, con motivo del triunfo de la monarquía y de su regreso al país.

Extrañezas de un diputado

Valencia, 5.—Ha llegado el diputado radical don Miguel Camara, diciendo que después de haber contraído matrimonio en Ceuta y haber recorrido toda la zona de Marruecos, le ha sorprendido cuanto se ha dicho de él; añadiendo que oportunamente hablará lo que de debe.

Confirmando unas cifras

Asmara, 5.—Se reciben noticias de Gorahai, las cuales confirman la noticia de que en el reciente bombardeo han muerto 30 mujeres y 15 niños etíopes.

Debut de la Compañía Gamez-Luna

En la noche de ayer debutó la Compañía Gamez-Luna, en el Teatro Cervantes, que se está llevando la palma en cuanto a buenas compañías teatrales y precios que pudieramos llamar al alcance de todas las fortunas.

Por falta de espacio no podemos extendernos en la gran reseña que merecen los artistas, ni en la obra que basada en las teorías de la transformación de sexos, tratada con finura y corrección, tiene magníficas escenas y abundantes situaciones cómicas.

Mañana nos ocuparemos más detenidamente, como estos magníficos artistas lo merecen.

LA COMPAÑIA VIDEGAIN APARICIO

El pasado domingo y con la representación de «La Patria Chica» y «La Revoltosa», se despidió de nuestro público la excelente compañía lírica que con tantos éxitos actuó en el Cervantes.

Ni que decir tiene que, como en anteriores noches, el elenco Videgain Aparicio, mereció el aplauso del auditorio, que abarrotó la amplia sala del Cervantes.

Al dejar el escenario del Cervantes, les deseamos toda clase de éxitos en cuantos otros actúe.

¡Aficionado a la fotografía! Sus fotos adquirirán un sello de modernidad y buen gusto si encarga el revelado de sus negativos, copias, etc., a CASA ROS Agfa

# "EL FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle Cardenal Cisneros, núm. 9; principal, núm. 2. - Apartado de Correos núm. 61.

## En la Alta Comisaría

## Un éxito informativo de EL FARO

### DESPACHOS

Con el Alto Comisario interino, Secretario General don Manuel de la Plaza y Navarro, cespacharon en la mañana de ayer el Delegado de Asuntos Indígenas, don Oswaldo Fernando Capaz, el Delegado de Hacienda, don Luis Robles Barbañil, el Inspector General de las Aduanas del Protectorado, don José Noguerol, el jefe de la Sección de Turismo y Comercio, don Luis Barbañil, y el jefe de la Secretaría Militar, Comandante de Estado Mayor don Juan de la Cuesta.

### AUDIENCIAS

Secretario Diplomático señor Giraldez y teniente coronel de Estado Mayor señor Madariaga, que han integrado la representación de la Alta Comisaría en la ceremonia oficial de la recepción en Rabat de los restos mortales del Mariscal Lyautey.

Don Leopoldo Hércules de So la, director de la Prisión Regional de Tetuán.

### Café marca 'Las Campanas'

El mejor de todos. Tueste diario. ALNACENENES M. CARRION O'Donnell, 8

### La Jefatura Superior de las Fuerzas Militares

Ha sido designado para desempeñar interinamente la Jefatura Superior de las Fuerzas Militares de Marruecos, el prestigioso general de Brigada don Emilio Mola Vidal, jefe de la Circunscripción Oriental de la Zona y jefe accidental hasta ahora de las mismas Fuerzas que pasa a mandar interinamente.

Para sustituir al general Mola en la Jefatura de la Circunscripción Oriental ha sido designado el general de Brigada, don Oswaldo Fernando Capaz, que hasta este momento estuvo al frente de la Delegación de Asuntos Indígenas.

El nombramiento del general Mola para la Jefatura de Superior de las Fuerzas Militares, ahora interinamente y muy próximamente en propiedad, cuando ascenda a divisionario, estaba realmente en el ánimo de todos desde que no hace aun mucho tiempo fué destinado a Marruecos.

No se cubrió entonces la Jefatura Superior, vacante por la marcha del general Franco, esperándose únicamente el ascenso del general Mola para otorgarle legítimamente el desempeño de ese alto cargo.

El general Mola, jefe competente, de brillante historial africano, y personalidad muy destacada en el Ejército, donde cuenta con un bien cimentado prestigio, reúne, en efecto, todas las cualidades necesarias para que el acierto corone en la práctica la importante misión que le ha sido confiada.

### CAFE MARCA

"Las Campanas"

M. Carrion. - TETUAN. O'Donnell

## Un éxito informativo de EL FARO

Un verdadero éxito de información de nuestro periódico lo constituyó el pasado domingo la publicación de un telegrama puesto en Madrid a las cuatro de la madrugada, lo que supone un buen esfuerzo por parte de nuestro personal pues a la hora que se recibió en Ceuta la noticia estaba, con seguridad, el periódico puesto en máquina lo que no fué óbáculo para que se insertase.

El público de Tetuán premió con creces el trabajo de la Agencia madrileña y de nuestra redacción y talleres de Ceuta, pues a las nueve de la mañana no quedaba, en Tetuán, un solo ejemplar de EL FARO, a pesar de que nos enviaron mucho papel que de ordinario.

Aún siendo domingo fueron muchas las personas que acudieron a nuestra administración en busca de ejemplares, lamentando no haberse podido servir como hubiese sido nuestro deseo, pues hasta los correspondientes a las colecciones se agotaron.

Ni que decir tiene cuanto nos satisface éste éxito informativo.

## El jueves regresará el Alto Comisario

Con la entrevista que hoy celebra con el jefe del Gobierno, da por terminadas sus gestiones en Madrid—gestiones coronadas por el más satisfactorio de los éxitos— el Alto Comisario, don Manuel Rico Avello.

De no surgir dilaciones de última hora, el señor Rico Avello saldrá de Madrid en la noche del próximo miércoles, dirigiéndose directamente a Algeciras, en cuyo puerto embarcará en un buque de guerra con dirección a Ceuta. Seguidamente se trasladará a Tet.án.

Con el señor Rico Avello regresa su distinguida familia, su secretario particular, don Marino Rico, sus ayudantes los tenientes coroneles de Estado Mayor, don Luis Pérez de Peñamaría y don Gonzalo de Benito, y el agente de Policía, a su servicio particular, señor Mengual.

Oportunamente indicaremos fecha y hora exactas de la llegada a Tetuán del señor Rico Avello, a quien la capital del Protectorado se dispone a tributar el cariñoso recibimiento que merecen sus dignos desvelos por el logro de las aspiraciones del Protectorado y el completo éxito que ha coronado el acierto de sus gestiones.

### Compañía Gamez - Domínguez Luna

Para el próximo sábado está anunciado en el Teatro Nacional el debut de la notable compañía de comedias que acudillan María Luisa Gámez, la excelente primera actriz, y Manuel Domínguez Luna, inteligente primer actor.

La obra de presentación es la comedia en un prólogo y tres actos de Luis Fernández de Sevilla, «Manola... Manolo», a la que seguirán los últimos estrenos cómicos de la temporada.

Nuestro público ha acogido con agrado esta breve actuación teatral.

**EL SASTRE MODERNO**

LA MAXIMA GARANTIA EN EL VESTIR

Señora, Caballero, Niño y Uniformes Militares.

Mohamed Torres, 6 TETUAN

## El general Capaz, jefe de la Circunscripción Oriental

La información telegráfica de este periódico adelantó en su última hora del sábado la noticia de que el general don Oswaldo Fernando Capaz, actual delegado de asuntos indígenas, había sido nombrado jefe de la Circunscripción Oriental de la Zona.

El general Capaz, cuyo nombre prestigioso nos releva de elogios que están bien presentes en la mente de cuantos residimos en Marruecos y que al frente de la delegación de Asuntos indígenas ha realizado una admirable labor constructiva, llena de personalísimos aciertos, venía solicitando desde hace algún tiempo destino de mando militar y ese vehemente deseo suyo, satisfecho en un puesto marroquí de indudable importancia, lo había reiterado en distintas ocasiones.

Hemos de lamentar la ausencia del general Capaz de la Jefatura de Asuntos indígenas, en la que ha realizado una labor brillantísima, difícilmente superable, pero nos satisface al propio tiempo que su nombre permanezca asociado a la empresa marroquí y en puesto importante, muy en consonancia con sus relevantes méritos y sus preferencias militares.

Según nuestras noticias, el general Capaz piensa tomar posesión de su nuevo destino en plazo muy breve.

Aún no ha sido designada la persona encargada de sustituir al señor Capaz en la Delegación de Asuntos Indígenas. Ha de medirse mucho el nombramiento, aunque éste se producirá con rapidez. Entre los nombres que suenan como sustitutos del señor Capaz la atención pública se polariza preferentemente en tres de ellos: el de un jefe de Estado Mayor, que prestó largos servicios en África, el de un cónsul que destacó mucho su gestión en la Intervención Local de Tetuán, y el de un jefe de Infantería, también de brillante actuación marroquí, que hasta hace poco vino desempeñando un importante servicio de Orden Público en la Península.

Cualquiera de estas tres personas tienen méritos bastantes para continuar la admirable obra creada en marcha por el general Capaz. Pero de los tres candidatos, el que a nuestro juicio reúne mayores probabilidades de ser nombrado es el mencionado en tercer lugar.

Nuestros mejores votos en estos momentos son porque el ilustre general Capaz encuentre en su nuevo destino los éxitos y satisfacciones propios de sus extraordinarios merecimientos.

## De la zona francesa

En la tarde del domingo regresaron a Tetuán el secretario diplomático señor Giraldez y el teniente coronel de Estado Mayor, señor Madariaga, afecto al Cuartel General de las Fuerzas Militares, que, en representación de la Alta Comisaría, marcharon a Rabat para asistir a la ceremonia oficial de la recepción de los restos mortales del glorioso Mariscal Lyautey.

Los señores Giraldez y Madariaga, acompañados de los señores Temes y Cuesta, jefes de los Gabinetes diplomático y militar, respectivamente, estuvieron ayer mañana visitando al Alto Comisario interino, don Manuel de la Plaza, para darle cuenta del viaje a la zona francesa.

La representación de la Alta Comisaría regresa muy bien impresionada de la brillantez de los actos allí celebrados y de las atenciones que le fueron dispensadas en el vecino Protectorado.

## Despedida

Con motivo de su despedida de esta ciudad, la CASA POMOULL HERMANOS, BAZAR INDIO de la calle de Luneta, número 10, junto a la Farmacia Zurita, termina con una liquidación formidable y nunca vista en Tetuán.

Estos precios son escandalosos.

Esta Casa invita a su distinguida clientela y al público en general a que venga a visitar sus escaparates, seguro que harán sus compras.

La paga de este mes, dedíquela enferma para esta Casa; una vez en la vida hay que aprovechar la ocasión cuando se presenta.

Tome nota: POMOULL HERMANOS, BAZAR INDIO, calle Luneta núm. 10. (Junto a la Farmacia Zurita).

## Destinado a Tetuán

Ha sido destinado a prestar sus servicios en el Negociado de Orden Público de la Jefatura de la Seguridad General de la Zona, el agente don César Gilardi, que hasta ahora vino desempeñando la Jefatura de Policía de Arcella, y con anterioridad de la del puesto fronterizo de Arbúa.

Celebramos mucho poder contar de nuevo entre nosotros a tan excelente funcionario.

## Se traspasa en Tánger

Gran local, próximo Zoco Chico, de 8 metros ancho, por 11 de fondo, mucha luz, con dos puertas, dos vitrinas y dos ventanas.

Razón en esta Administración. En Tánger no pagan contribución ni impuestos los establecimientos

## Un agasajo

Ayer tarde reunió el distinguido representante de la Compañía de Seguros L'Abell, y agente comercial, don Acron Macías a varios periodistas en su nueva oficina que se halla instalada en la Casa Baerza. Al acto que tenía la significación de un simpático rasgo de cordialidad y amistad hacia los amigos periodistas.

Asistieron nuestros queridos compañeros don Luis Antonio de Vega, don Juan Potous, don Blas Rafael de Vega, y don Samuel Cohen, además de otros amigos, gentilmente invitados.

Todos ellos fueron delicadamente obsequiados por el señor Macías que hizo patentes a vez más su esplendidez y cordialidad.

Se departió durante breves momentos en animada charla y buen humor. Todos los asistentes salieron complacidos de las atenciones tuvo para ellos el señor Macías. A nosotros solo nos resta agradecer al distinguido representante de «L'Abille este rasgo de franca amistad que no hace mas que confirmar el elevado concepto que siempre nos ha merecido el señor Macías.

Se departió durante breves momentos en animada charla y buen humor. Todos los asistentes salieron complacidos de las atenciones tuvo para ellos el señor Macías. A nosotros solo nos resta agradecer al distinguido representante de «L'Abille este rasgo de franca amistad que no hace mas que confirmar el elevado concepto que siempre nos ha merecido el señor Macías.

## Notas tristes

En la madrugada de ayer falleció en Tetuán el niño Hamido Fasi, hermano de nuestro querido compañero en la prensa, Al lal el Fasi.

El entierro constituyó una verdadera manifestación de duelo.

Damos nuestro sentido pésame a la distinguida familia de los señores Fasi.

## Traspaso

CAFE-BAR El Paraiso

Salón amplio - Sitio céntrico INOFRMARAN EN EL MISMO LARACHE

FRONTON - TANGER JAI - ALAI

GRANDES PARTIDOS DE PELOTA VASCA APUESTAS MUTUAS TODOS LOS DIAS :

Entrada por la consumisión BAR-AMERICANO

PRECIOS CORRIENTES JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS. MATINEE.

## Sociedad España

### UNA VELADA TEATRAL

Nuevamente la «Sociedad Española» ofrece a sus socios ocasión de recrearse y aumentar su cultura con veladas teatrales.

El nuevo cuadro artístico, formado por las señoritas Julia García, Enriqueta Abril, Teresa Bret, Pepa García y Caraballo, y los señores Francisco Martínez, José Sánchez Pina, Manuel de la Peña, Urbano Reus, Fernández Fernández, José Postigo, Miguel Martínez, Antonio Caraballo y Vicente García, actuó el pasado domingo bajo la dirección de don Patricio Zar Usanos. Y aunque, según nos dicen, casi todos son «nuevos en estas lides, alcanzaron un lisonjero éxito con la representación de la comedia «La atropellaplatos», de A. Paso y A. Estremera.

Los aplausos no les fueron regateados y todos salimos muy satisfechos de la velada que se continuó con un baile hasta hora bastante avanzada.

Felicitemos a los jóvenes de la «Sociedad España» y les animamos a que continúen tan loables tareas. Enhorabuena a todos.

## Exposición de pinturas

El próximo jueves, a las siete de la tarde y en los salones del Casino Español, patrocinado por este Centro, tendrá lugar la inauguración de pinturas del notable artista inglés Jorge Apeley.

La colección de obras de este pintor, según referencias que tenemos, constituyen un bellísimo conjunto de diversos motivos.

Canje de receptores deficientes por modernísimos PHILIPS

Abonamos de 20 a 50 luros por los malos receptores, útiles o inútiles

Infórmese en CASA ROS CEUTA-TETUAN LARACHE - ALCAZAR

## Gran Hotel Victoria

TOTALMENTE REFORMADO

A cargo del propietario del Gran Hotel Restaurant Cervantes de Larache

EXCELENTE COCINA

Este Hotel está situado en una calle sin ruidos por estar prohibido en ella el tráfico de carruajes: a pesar de ser la más céntrica de la población

Precio especiales para los señores viajeros

Luneta, 42 TETUAN Teléfono Núm. 14

## S. Martin Rodriguez

CONSIGNACIONES REPRESENTACIONES

AGUAS MINERALES

VICHY Hospital.—Celestins.—Grande Grille Bvian.—Vittel.—Perrier.

Cerveza «La Cigüeña»

EXCELENTE CALIDAD Y EXQUISITO PALADAR

Avenida 14 de Abril. TETUAN Teléfono, 11

**ANTONIO MORADO**

OCULISTA

DEL HOSPITAL CIVIL DE BILBAO Y CRUZ ROJA ESPAÑOLA

GRADUACION DE LA VISTA con el Oftalmómetro de Paralaje Zeiss EXAMEN DEL FONDO DEL OJO con el Gullstrand (25 diámetros de aumento...-Horas de consulta de 4 a 7.-República, 34 (CASA COHEN, FRENTE A LA IGLESIA) TETUAN.

Ofrezco COMISION Y SUELDO a Agentes idoneos para introducir :: nuevas modalidades Seguros ::

Escrib en Apartado núm. 50. TETUAN

**Joyería Contreras**

República, 21.-Lujosa exposición. Artículos para regalos. Cubiertos y bandejas de plata. La casa mejor surtida en todo Marruecos.

El premio GORDO de Navidad se venderá en Marruecos. . . . ha dicho un niño vidente en Ceuta

Y, naturalmente, lo venderá la afortunada

# CASA ALCARAZ

DE TETUAN

que acaba de recibir los primeros billetes para dicho Sorteo. ¡Apresúrese a comprarlo!

ANTES venderá el GORDO en uno de los próximos sorteos ordinarios.

## Contreras, Joyero

República, 21.-Alhajas de gran valor y toda clase de piedras preciosas legítimas. Relojes Longines, Cyma, Omega, Zenit

## Cervecería Mahou

Gran depósito de cerveza MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón

(LO MEJOR QUE SE BEBE)

## Angel Pérez Serrano y C.ª

Nicolás Salmerón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

# GUIA DE TETUAN

# “El Faro de Ceuta” en Tánger

Redacción y Administración, calle del Comercio núm. 20.

## Sesión de lo Criminal en el Tribunal Mixto de Tánger

El lunes, dieron comienzo las sesiones de lo Criminal en el Tribunal Mixto, comenzándose a ver la causa seguida contra M. Miche Marín, acusado de haber matado a tiros de revólver, en un establecimiento del Zoco Chico, a René Morganti, el día 2 del pasado abril.

La sesión de la mañana se prolongó desde las 9:30 horas, hasta las 13:15, quedando convocado nuevamente el Tribunal para las 15 horas.



Todos los artículos ópticos en todos los precios Carlos Schott depositario "Zeiss Punktal" OPTICA "ZEISS"

Luneta, 14 Tetuán

En aquella, después de haberse dado lectura al acta de acusación, se han visto las pruebas de un buen número de testigos, reservándose para la sesión de la tarde los testigos aducidos por la defensa, así como los discursos de los dos letrados defensores, del fiscal y de la parte civil.

Por tener que acudir, a primeras horas de la tarde al Tribunal Mixto para poder recoger la restante información, no podemos dar hoy a nuestros lectores, como hubiera sido nuestro propósito, una relación detallada de los incidentes de la causa.

Respecto al interés que su tramitación ha despertado en Tánger, baste aotar que ha sido preciso un servicio especial de policía y gendarmería para mantener el orden en los alrededores del edificio del Tribunal, siendo muy numeroso el público que ha quedado estacionado en el Boulevard Paeteur, por incapacidad de la sala donde se está viendo la causa.

Mañana daremos un reportaje completo de ésta causa que ha marcado el principio de la actuación del Tribunal de lo Criminal, a la que seguirá otra, no menos interesante, de la que también dimos cuenta oportunamente, previniendo la opinión pública contra la repetición del criminal abuso que ha de ser sancionado ejemplarmente por nuestros jueces el próximo día 6. Nosotros lo creemos y esperamos así.

## Continúan haciendo imposible el turismo en Tánger

Nos compadecemos en transcribir un suelto del colega «Tangler Gazette and Morocco Mail», relativo a un problema de gran interés para la vida turística de nuestra ciudad, al que repetidamente hemos hecho mención desde estas mismas columnas sin que, por desgracia, hayamos visto corregidos ninguno de los desórdenes denunciados y combatidos con toda clase de pruebas y detalles.

Suscribimos por consiguiente, todas las apreciaciones apuntadas por el colega en el último número de la «Gazette».

«Antes de hacer algunas consideraciones,—dice el mencionado suelto,—acerca de la actuación de los guías y perseguidores callejeros de los turistas, queremos dejar bien sentado que es indispensable para llegar a conseguir alguna mejora, que los miembros del Comité Oficial del Turismo, encargados del control de este particular, muestren el interés debido en tan delicado problema, y se convengan de que, ante todo, su trabajo tienda a favorecer por todos los medios el desarrollo y prosperidad de Tánger.

Por no demostrar todos ese interés que la pública opinión tiene derecho a exigirles, resulta que quienes, conscientes de su deber, pretenden desarrollar una labor eficiente y provechosa, se encuentran con mil trabas y barreras casi imposibles de franquear, a causa de la culpable indiferencia de otros.

Un oficial de la policía ha dado el primer paso, prohibiendo a toda clase de asaltantes de los turistas la entrada dentro de las alambradas del muelle. Inútil es añadir que sus esfuerzos quedan reducidos a las lamentaciones del puerto, ya que nadie parece preocuparse en adelante de mirar por el turista en sus andanzas por la ciudad.

Hay quien se lamenta de que la corriente de visitantes a la ciudad tiende gradualmente a menguar de manera alarmante, y no se convencerá, sin embargo de que ello es debido en gran parte a la mala organización de los «organismo», responsables de la mala impresión que de nuestra ciudad se llevan muchos turistas.

Respecto a los guías, su número debería, fijarse en 50, a lo sumo. Cualquier vacante que hubiese, debería ser ocupada por el número siguiente de los aprobados en las listas oficiales.

Antes de concedérsele la insignia oficial a ningún guía, debería este sufrir un examen relativo a sus conocimientos locales y lingüísticos. Pasada satisfactoriamente la prueba, quedarían nombrados guías oficiales, sin poder ejercer su profesión, mientras no surgiese una vacante, que por escalafón les correspondiese llenar, o bien que actuaran cuando sus servicios fuesen solicitados por los «leading» Hoteles. El número de estos pudiera ser limitado, debiendo ostentar sus nombres, en la gorra, manga o cartera de sus respectivos guías.

Respecto a esa multitud alijarrada de asaltantes de turistas, somos de opinión que su actuación sea prohibida en absoluta. Se nos responderá seguramente con la tan decartada objeción, de que nuestra pretensión priva del pan a ese conjunto famélico de seres que viven a la sombra del turista.

Aseguramos, sin embargo, que el número de turistas perdidos para la corriente de ingresos a favor de la economía general de la ciudad, pesa más, en nuestro concepto, que la pérdida que puedan sufrir en sus intereses esos asaltantes de turistas, que podrían ganarse perfectamente la vida en un empleo o trabajo más propio de su condición que el de guías o vendedores ambulantes.

Muchos turistas vuelven a bordo sin haber podido apenas darse cuenta de las bellezas de Tánger, teniendo que dedicar su atención a defenderse de la bandada de chiquillos sucios y astrosos que les tiran de las americanas para despertar su interés, y venderles mil chucherías que para nada quieren ni necesitan los turistas.

Para terminar, vamos a citar un caso que podemos presenciar en la más céntrica nuestras calles.

Una señora quiere hacer una observación a su marido acerca de la entrada de Dar-El Niaba. La nube de chiquillos que los asedian por todos los lados, frustas cualquier tentativa de la amable turista de comunicarse con su marido; desesperada ya de poder conseguir sus propósitos, se encara con toda urbanidad con sus asaltantes y les pregunta cuando le permitirán tener un minuto de conversación con su esposo.

Por lo que se pudo observar, aquel minuto no le fué concedido sino ya a salvo de la voracidad de los muchachos en su camarote del trasatlántico.

¿Se enteran de esto las autoridades?

## El ministro de España

Realiza viaje de unos días el Excelentísimo señor ministro de España, don José Rojas y Moreno.

## Noticias varias

### DE ESPAÑA

Regresó de España, el propietario de Villa Harris, don Onofre Zapata. Nuestra bienvenida.

### DE CASABLANCA

Regresaron de Casablanca, la gentil señorita Carmela Jiménez Cazorla; su hermano don Miguel, activísimo periodista, y el director de «El Eco de Tánger», señor Pellisa.

### CONCIERTO

Los «Amigos de la Música» ofrecieron en Villa Valentina, el lunes, a las 18:15, su primer concierto de la temporada 1835-36, siendo verdaderamente insuperable el programa con que Wanda Landowska, la reina del clavicordio, obsequió a distinguida concurrencia.

### A CASABLANCA

Acompañada de su gentil hermana Carmela y del director de «El Eco de Tánger», señor Pellisa, marchó a Casablanca a asuntos relacionados con la profesión, el dinámico compañero, representante de «La Gaceta de Africa» en esta ciudad, don Miguel Giménez Cazorla.

Un felicísimo viaje deseamos a los mentados viajeros.

### MEJORADO

Ha salido a la calle, mejorado de las importantes dolencias que le hicieron guardar cama unas semanas, nuestro agente de publicidad señor Alfalho.

Mucho nos alegramos de la mejoría del querido amigo, por cuyo total restablecimiento hacemos votos.

## Automóviles, accesorios

### ¡AUTOMOVILISTAS!

Le ofrecemos una buena oportunidad. Bocinas de aspiración sistema de bola, marca Emporium de fabricación española con patente núm. 134.617

Solo por 50 ptas. Completamente instalada

Venta exclusiva para toda la Zona:

**GARAGE ZUMAH Tetuán**

## Carneceras y abastos

### CARNECERIA DE VICENTE MANUEL

Ternera - Cerdo - Vaca - Cordero - CHA-CINAS.-Siempre encontrará la carne fresca.

Calle del Mercado (Cajón n.º 33)

## Carpinterías Maderas

### IBANEZ y FLORES

Sociedad Colectiva Almacenistas de Maderas y Artículos de Ferreteria

Nicolás Salmerón, 42.-Teléfono 54.-Tetuán

## Comestibles Ultramarinos

### «LOS ANDES»

ULTRAMARINOS FINOS

Es el único establecimiento que tiene la mejor CAMARA FRIGORIFICA de TETUAN para conservación de sus mercancías.

República, 22. - Teléfono, 234

## Cristales y espejos

### JESUS DEL PUEYO

Sucesor de Vicente del Pueyo Casa Central en Ceuta: Camoens, 15 Sucursal en Tetuán.

Sidi Mandri, 6. Teléfono, 177.

## La Saldurera Española

Fábrica de lunas, molduras, cuadros y espejos de todas clases. - Artículos para regalos. - Almacén de cromos.

## E. CORIAT

Distribuidor general para Marruecos de las

### BOMBILLAS "FUSO"

Gasto de fluido mínimo. - Luminosidad perfecta

\*\*\* Precio infimo de venta. \*\*\*

Nicolás Salmerón, 15. TETUAN

## Hoteles Pensiones Restaurantes

### PENSION FLORIDA

LA MEJOR SITUADA CARMEN CORZO

Cuartos de baño.-Duchas.-Servicio esmerado Pension completa.-PRECIOS ECONÓMICOS

Avenida de Pablo Iglesias, 3, 2.º.-Tlfno. 165. Tetuán

## Restaurant "LA GRAN VIA"

De FRANCISCO SAN MARTIN

Comidas a la carta y por cubiertos. Abonos económicos

calle Sidi Talha (Junto a La Valenciana) - TETUAN

## Materiales de Construcción y saneamiento

### PRODUCTO DEL CEMENTO

Tuberías de Hormigón y piedra Artificial Másticos Hidráulicos - Cemento - Azulejos

FRANCISCO JULIA SIMO

ENSANCHE Calle Moro Vizcaino, 4 - Teléfono, 289 - TETUAN

## Perfumerías y artículos para señoras

### Perfumería Americana

es el único establecimiento donde encontrará todo lo que desea para su belleza. Las mejores colonias. Lociones y Extractos.

REPÚBLICA Y LUNETAS, 48

## Sastrerías y artículos para caballeros

### "EL CHIC"

Confección esmerada y de última moda Sastrería civil - militar

O'Donell, 9. Tetuán

## Tapicerías

Taller de Tapicería y Guarnicionería Fundas, Capotas, Alfombras, Cortinas, Estribos de goma, Cantaneras de aluminio, Correderas para Cristales.

José Mancilla Sánchez Calle Sultán Muley Hassan (Casa de Parrés)

## Tintorerías

### TINTORERIA EL "GLOBO"

Limpieza en seco - Tintes - Lutos 24 horas

Taller de plancha.

ESPECIALIDAD EN BRILLOS

Calle Luneta 123, (Junto a los Andes) TETUAN

## Transportes y Aduanas

### AGENCIA GARZON

Aduanas, Transportes combinados de domicilio a domicilio para mercancías generales y mobiliarios

Mohamed Torres núm. 4 - Telf. 108 - Tetuán

## TRANSPORTES

por todo Marruecos en coches nuevos

Precios sin competencia. Encargos a:

### GARAGE "TURISMO"

J. Costa, 8. Teléfono 187. Tetuán

## BENCHAYA Y ROFFE

Despachos de Aduanas

Transportes combinados

(Frente al Monumental Cinema) Mohamed Torres, 18. Telf. 287

## Vinos, Licores, Jarabes, Gasosas

### "LA PALOMA"

LA MARCA DE CALIDAD

República (Junto Garage Fomento) Telf. 293.-Tetuán

## Antiguas Bodegas Ayala

LOS MEJORES VINOS DE MESA Y CHATEO

Clarete de Villena exquisito

Teléf. 444.-Callejón de Intendencia-Tetuán

# Sensacional

Increíble... EL MODERNO, almacén de muebles establecido en el Paseo de Cenarro, núm. 41, de Tánger, vende muebles de gusto exquisito y calidad insuperable, a precios y en condiciones de pago que ningún otro le aventaja.

¡De la fábrica directamente al consumidor! No olvidadlo y antes de hacer vuestras compras, visitad este soberbio almacén tangerino, situado en la calle Cenarro, número 41.

## DE ALGECIRAS

Llegó de Algeciras, el oficial de nuestro ejército don Mariano Peña,

## A CADIZ

Marchó a Cádiz, el comerciante don Antonio Muñoz,

## A LA LINEA

Marcha a La Línea, realizados los negocios que ten a en Tánger, el propietario de la primera ciudad, buen amigo nuestro, don Manuel Gómez, seguidamente emprenderá viaje a Fortuna, donde realizará curas de aguas.

## HOTEL INTERNACIONAL

Completamente reformado - Propietario: - JUAN DIAZ Precios especiales a los señores viajeros. Calle Carros, 18, y Colaca, 1. Teléfono. TANGER

CAFES

**"LAS CAMPANAS"**

CARRIÓN

ES EL MEJOR

PRUEBELO Y SE CONVENCE A

Sigüine número 89. Telf. 468.

TANGER.

## Nueva sala de ventas Tánger

Señores comerciantes y dueños de hotel: Si queréis convertir en dinero las existencias que tenéis inmovilizadas, mandarlas a esta Nueva Sala de Ventas calle Cristianos, 29.

Señores empleados y público en general: Si queréis vender o comprar algún mueble u objeto en buenas condiciones, no vacilar en acudir a la Nueva Sala de Ventas de la calle Cristianos, 29. Todos los domingos, subastas, a las 3 de la tarde.

## EMPIRE-KURSAL DANCING

El mejor Cabaret de TANGER Diariamente las mejores y más selectas atracciones

# Información Militar

## ASCENSOS

Se ha tenido a bien disponer que la «relación que se cita» que figura en la orden circular de 3 del actual quede rectificada en el sentido que los apellidos que corresponden al alférez de complemento de Intendencia, ascendido y afecto al primer Grupo Divisionario de Tropas de dicho Cuerpo, don Carlos Perla Goñi, es tal y como se cita y no el que por error figuraba en la referida orden circular.

Vista la propuesta de ascenso formulada a este Departamento por la Jefatura del Cuerpo de Inválidos Militares a favor del brigada del mencionado Cuerpo don Manuel Ortega Gil, se ha dispuesto conceder a dicho brigada el empleo de subayudante por reunir las condiciones que determina el artículo 12 del Reglamento del Cuerpo de 5 de abril de 1933, confiriéndole en su nuevo empleo la efectividad de esta fecha.

## CONDECORACIONES

Visto el escrito de fecha 10 del actual, dando cuenta de haber concedido el uso de la medalla conmemorativa de Campañas con el pasador «Marruecos», creada por decreto de 17 de noviembre de 1931, al comandante de Caballería, con destino en la Plana Mayor de la primera brigada de esa división don Alfonso Jurado Barrio, se ha tenido a bien aprobar la determinación por ajustarse a lo dispuesto en la circular de 14 de enero de 1932.

Vista la instancia promovida por el capitán de complemento del Arma de Infantería, don Juan Moreno Fernández solicitando autorización para usar sobre el uniforme la placa de segunda clase de la Cruz Roja Española y acreditando hallarse en posesión de la misma, se ha resuelto acceder a lo solicitado, con arreglo a lo dispuesto en las circulares de 26 de septiembre de 1899 y 14 de igual mes próximo pasado.

Vista la instancia promovida por el oficial segundo del Cuerpo Auxiliar de Oficinas Militares, D. Luis Billón Estelrich, solicitando autorización para usar sobre el uniforme la medalla de plata de la Cruz Roja Española y acreditando hallarse en posesión de la misma, se ha resuelto acceder a lo solicitado, con arreglo a lo dispuesto en las circulares de 26 de septiembre de 1899 y 14 de igual mes próximo pasado.

## DESTINOS

Vista la instancia promovida por el capitán de Infantería, don José Novato Alvarez, disponible en solitud de que se deje sin efecto el destino al regimiento de Simancas número 40, adjudicado por orden de 5 del actual al de igual empleo don Daniel Herrera Merino, en atención a que éste no podía concursar el destino indicado por no tener cumplido en el de procedencia el plazo de mínima permanencia de dos años; teniendo en cuenta que por tratarse de una unidad de nueva creación localizada en plaza donde

no existía anteriormente plantilla del Arma, no era preciso reunir tal requisito, y en su consecuencia podían cuantos lo desearan concursar el expresado destino, conforme se hacía constar en la orden circular de 27 de septiembre próximo pasado por la cual se anunciaban tres vacantes de dicho empleo en el Cuerpo de referencia, se ha resuelto desestimar la petición del recurrente, por carecer de derecho a lo que solicita.

## PROCESADOS

Se ha resuelto, como consecuencia de escrito de la Jefatura Superior de las Fuerzas de Marruecos de fecha 14 de octubre próximo pasado, que el maestro ajustador del Cuerpo Auxiliar Subalterno del Ejército, con destino en la Agrupación de Artillería de Melilla, don Salvador Roselló Massanet, pase a la situación de «procesado», con residencia en dicha plaza, con arreglo a lo que determina el artículo noveno del decreto de 7 del pasado septiembre.

## IMPUESTO DE UTILIDADES

Vista la instancia promovida por el capitán médico del Cuerpo de Sanidad Militar D. Francisco García Aynat, en súplica de que le sean devueltas las diferencias de descuentos que se le han hecho en sus haberes por impuesto de utilidades se ha resuelto acceder a lo solicitado por el recurrente; debiendo, por lo que respecta a la reclamación de las cantidades que le correspondan, atenderse a las instrucciones que determina la orden circular de 2 de enero último.

## Nueva Sociedad

Se ha constituido en esta plaza entre el elemento joven, una sociedad denominada «Club Gemm», cuyo fin es la organización de excursiones y de las que en fecha próxima han de verse sus resultados positivos.

En la noche del sábado se celebró una reunión en la que se cambiaron impresiones; se nombró junta general y se estudiaron diversos asuntos para la mejor marcha de esta nueva entidad.

La junta quedó constituida de la manera siguiente: Presidente, don Antonio Benitez Muñoz; Tesorero, don Salvador J. Borrás Esteven; Secretario, don Joaquín España Musa; Vocales: don Antonio Rodríguez Galán y don Joaquín Vidal Andrés.

A la nueva sociedad le enviamos nuestra felicitación así como a la directiva, esperando que tengan éxito en sus trabajos para la mayor prosperidad de la misma.

## Se vende en Tánger

Un mostrador de madera, de 5 metros de largo. Una cristalera de oficina con sus cristales, de cuatro metros y medio de larga, con estantería para libros. Una estantería de madera de cuatro metros de larga por tres metros y medio de altura, para cuatro metros gruesa, tablas de cuatro metros largo, 0'65 de fondo. Una máquina escribir usada, marca Yost 20. Buenas condiciones de precio. Razón, en esta Administración

# LOS RUIDOS

Pocas poblaciones podrán colocarse a la cabeza de nuestra plaza en lo que se refiere a ruidos. Tenemos la seguridad, que así como nuestro Rebellín se ha hecho célebre y en todas las poblaciones españolas se comentan sus características halagüeñas, dentro de breve tiempo, también se señalará a Ceuta como la población más ruidosa de todas las habitadas.

Ni por la mañana ni por la tarde ni aun a altas horas de la noche, deja nuestra población de aparecer como un verdadero infierno humano. Los automóviles con sus escapes abiertos y los choffers con las costumbres de agarrarse a los vidrios y bocinas, durante espacios de tiempos infinitos. Los altavoces de los establecimientos, las voces de los chicos jugando en las calles, el pregonar de los vendedores y de los rifadores de lotería; en fin, que para vivir algo tranquilo y dejar un poco apaciguado los nervios vamos los vecinos a tener que ponernos los oídos en los oídos.

Esto como decimos es durante el día, que durante la noche en vez de apaciguarse aumentan con los altavoces de las radios, y menos mal que el frío va dejándose sentir algunos ratitos y los balcones y ventanitas permanecen cerrados.

Ceuta es una sucursal del infierno en lo que a ruidos se refiere, y no estaría demás que el Alcalde, que ya ha demorado el estudio para amortiguarlos, se diera un mal rato y de una vez viera la manera de terminar con ellos, aunque se perjudiquen los farmacéuticos en la venta de sedantes nerviosos.

Ya tenemos bastante fama con la que nos da nuestro Rebellín y como no somos «goistas», dejemos la de los ruidos para otras poblaciones a las que quizá les haga más falta que a nosotros.

## GRAN HOTEL ESPAÑA

### RESTAURANT

Habitaciones ventiladas.

TODO CONFORT. - AGUA

CORRIENTE.

Garage. Económico servicio.

AVENIDA SIDI BUHADE

ALCAZARQUIVIR

# LOTERIA DE LA EUROPA :-: Sevilla

## Sorteo de Navidad

La Lotería de la Plaza de la Europa previene con antelación a su numerosa clientela, que en la Navidad del presente año, le corresponde dar el premio de los 30 millones de pesetas, y a tal seguridad, invita a usted por su bien a que adquiera con tiempo, lo que tenga el propósito de jugar en el próximo sorteo. Cuenta para la venta con una escogida y bien surtida cantidad en números vendidos, de billetes en doble serie (4.000 pesetas) e igualmente billetes de una sola serie (2.000 pesetas) y vigésimos sueltos (100 pesetas), y para los jugadores que quieran arriesgar poco dinero, se les puede proveer de recibos nominativos de 5, 2 y 1 peseta con garantía de máxima solvencia.

Sirve Pedidos a cualquier localidad y para los que se hayan de dirigir al extranjero, se llenan por la administración los requisitos que previene la ley sin molestias ni perjuicios para los adquirentes, tanto en el envío como en el pago puntual de los premios que se obtengan.

## SE SIRVEN PEDIDOS A REEMBOLSO

Administrador: Miguel Escámez - Lotería núm. 15 - Plaza de la Europa - Sevilla

# Anglo Spanish Line

El buque de gran tonelaje HILDA estará a la carga en LONDRES el día 14 del actual y en AMBERES el día 19 llegando a CEUTA el día 30 de Noviembre actual.



El buque de gran tonelaje BORGHILD estará a la carga en LONDRES el 30 de Noviembre y en AMBERES el 4 de Diciembre, teniendo anunciada su llegada a CEUTA el 16 de Diciembre del año en curso.

Para más detalles informarán sus agentes Sres. Viuda de Samuel Salama APARTADO 53 CEUTA

# Compañía Trasmediterránea

MADRID BARCELONA

Paseo de la Castellana, 14. Vía Layetana, número 2. Servicios regulares comerciales y correos entre la Península, Baleares, Norte de Africa, Canarias y Guinea española.

## Tánger-Algeciras-Tánger

Salidas de Tánger, todos los días a las 8,30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.—De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10 pesetas.

## Ceuta-Algeciras-Ceuta

Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10,30 y 18,30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1,15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª, 21'10 pesetas; 2.ª, 16,00; 3.ª, 10'50. De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50 pesetas; 3.ª, 10'75.

Nueva tarifa para automóviles de turis no, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

	IDA		IDA Y VUELTA	
	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	75,00	85,00	155,00	155,00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	85,00	95,00	145,00	165,00
Idem de 1.501 a más	115,00	195,00	295,00	215,00

Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA

	120,00	140,00
	130,00	150,00
	170,00	197,00

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.

Otra.—Los señores pasajeros que efectúen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasajes, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

## Compañía Trasmediterránea

Muelle de la República. Estación Marítima. Teléfono, 637 y 652.—CEUTA.

## OPOSICIONES

A Judicatura, Notarías, Registros Jurídicos de la Armada, Secretarios de Ayuntamiento, Interventores de Fondos, Policía, Correos, Telégrafos, etc. cultura general, taquígrafa, mecanografía, etc.

Informes gratuitos de todas las oposiciones, presentación de documentos, etc.

## ACADEMIA

## Editorial Reus

Clases: Preciados, 1.—Libros: Preciados, 6.—Apartado, 12.250. Madrid.

## Entierro

Ayer a las diez y media de la mañana, se verificó el triste acto de conducir a su última morada el cadáver del que en vida fuera empleado de la Casa Acevedo, don Francisco Garriga Calaf.

El acto constituyó una sentida manifestación de sentimiento; pues el señor Garriga, que es vecino de esta desde hace bastante tiempo, como su familia, gozan de grandes simpatías.

Presidieron el duelo sus familiares y el hermano mayor de los señores Acevedo, despidiéndose la comitiva fúnebre en la Plaza de Torrijos y siendo muchos los que continuaron hasta el cementerio.

A su familia, y muy especialmente a su viuda, le enviamos la expresión de nuestro sentido pésame.

## TRASPASO

Local con vivienda, sitio comprendido entre calle Mina y Agustina de Aragón en la calle Soberanía Nacional, lo más céntrico de Ceuta.

Razón en la Administración de «El Faro de Ceuta». Indíquese: Traspaso. (15 N)

## Fumad 'Flor de un día'

## Dependencias municipales

### INTERVENCION

Se están haciendo con gran actividad los últimos contratos para los concesionarios de los puestos del nuevo Mercado de Abastos.

—Se ha puesto al cobro el arbitrio por todo el año sobre los altavoces de gremolas y radios, fijados tanto en el interior como en el exterior de los establecimientos.

—La agencia ejecutiva ha empezado ya presentar las relaciones de los contribuyentes que hay que declarar fallidos o anulados sus recibos por causas distintas.

—La comisión de Hacienda, con el señor interventor, llevan ya cuatro días trabajando desde las cuatro de la tarde hasta las nueve de la noche para la pronta confección del presupuesto del año 1936.

### FARMACIA MUNICIPAL

Recetas despachadas durante el día de ayer: 115; fórmulas despachadas durante el día de ayer: 251.

### CANTINA ESCOLAR

Desayunos suministrados el día de ayer: 330; almuerzos suministrados el día de ayer: 461.

Menú — Almuerzo: Almejas en salsa, estofado de carne con patatas. Postres: Pasteles.

## Delegación de Policía

Asuntos tramitados durante la guardia de 3 de noviembre de 1935: Remedios Montañó Rojas, denuncia a Pedro Pilar Cáceres, por causar lesiones leves a su hija Remedios Rojas Montañó.

—El guarda jurado de la Almadra denuncia a Cristóbal Ribera Díaz, por malos tratos a su madre Antonia Díaz Rto.

—La Guardia municipal denuncia a Antonio Delicado Roldán, por atropellar con una bicicleta, causando lesiones leves, a Juan Ortiz Godoy.

—María Oliveira de las Nieves, denuncia a Isaac Bentata y Viva Bentata Muro, por insultos y amenazas.

—La guardia de Seguridad, denuncia a Pascual Lodeiro Amieiro, por malos tratos de palabra y obra a Manuel Martín Guerrero.

—La Guardia municipal, denuncia a Antonio Celedero Vallejo, por romper la tubería de la conducción de aguas.

—La guardia de Seguridad denuncia a Driis Ben Sejmen Mustafá, por desobediencia y escándalo.

—Ricardo Gozález Guerrero, denuncia a Isabel Nava, por insultos a su hermana Ana.

## El destino del amor

por E. PELLICENA G.

Es la obra que acaba de publicarse y la de más interés que se ha escrito hasta la fecha.

CINCO pesetas en las buenas librerías. Pida gratis el folleto explicativo.

ARIAS DE MIRANDA 11, ARANDA (BURGOS) ESPAÑA

# La alimentación ideal para su bebé es la Leche Condensada y Harina Lacteada "EL BEBE HOLANDES"

La de mayor riqueza en crema

EL BEBE HOLANDES regala a sus consumidores con motivo de las próximas Navidades participaciones de la Lotería Nacional a cambio de etiquetas de sus productos Leche Condensada y Harina Lacteada

Por cada quince etiquetas de Leche Condensada UNA peseta de participación.

Por cada cinco etiquetas de Harina Lacteada UNA peseta de participación.

Podéis haceros ricos sólo con consumir la Leche Condensada "EL BEBE HOLANDES" Para el canjeo de etiquetas por participaciones, acudid a sus oficinas: Calle Jáudenes, 27

¡Siempre fresca, siempre igual, "EL BEBE HOLANDES" no tiene rival!

### Federación Hispano Marroquí de Fútbol Proposición que la F. H. F. presenta a la Asamblea Nacional de la temporada en curso

Autor: Don Luis Sanchez Urdazpal

**ANTECEDENTES.** — El Fútbol de Marruecos no pretende presumir de antigüedad, pero tampoco es tan reciente que deba ser considerado como un advenedizo, toda vez que hace más de 25 años que venía practicándose con bastante intensidad.

Es cierto que la práctica de este deporte no estaba controlada por ningún organismo; y que una gran anarquía reinaba en sus manifestaciones espectaculares y sociales, que hasta hace 7 u 8 años fueron creándose Federaciones locales que establecieron una base eficiente de organización. De la fusión de estas entidades locales, surgió la Hispano Marroquí de Clubs de Fútbol que durante dos años, con independencia de la F. E. F., rigió los destinos del Fútbol de Marruecos. Hasta que sus directores y componentes, en su afán constante de mejoramiento de clase y juzgando que ya estaban en condiciones de tomar parte en el concierto nacional deportivo, gestionaron y consiguieron la afiliación de la F. H. F. a la F. E. F. en 8 de julio de 1932.

**LA FEDERACION HISPANO-MARROQUI COMO MIEMBRO DE LA F. E. F.** — Conseguido este ideal de todo deportista del Marruecos Español, la F. E. F., juzgó oportuno, muy sensatamente, conceder un plazo a la nueva afiliada, antes de incluirla en sus competiciones peculiares, a fin de poder, durante ese lapso de tiempo, juzgar de las condiciones deportivas y económicas de la F. H. F. Por esta razón, durante la temporada 1932-1933, Marruecos no participó en los torneos nacionales. Demostrada en ese tiempo su solvencia técnica y administrativa, se le concedió el derecho de tomar parte en la Copa de España, en la forma que marcan los Reglamentos.

Esta fórmula bastante precaria y gravosa fué, sin embargo, aceptada con júbilo porque representaba la mayoría de edad del Fútbol marroquí, con la esperanza de que en plazo más o menos breve se conseguiría el mejoramiento de la misma.

No obstante, el fracaso de cuantas gestiones particulares y luego en las asambleas se iniciaron, ha dado lugar a un estado de opinión, del que participamos y no podemos silenciar.

**OPINION POPULAR.** — Dice la «vox populo»: en los cuatro años de afiliación de esta Regional a la F. E. F., hemos contribuido a los gastos de la organización con muchos miles de pesetas; en cambio, ¿qué hemos conseguido? Una participación precaria en la Copa, con partidos que, a veces, hasta han costado dinero (eliminación—Betis Ceuta Sport—de la temporada 1934-35). ¿Por qué, en vista de ello no orientamos nuestras aspiraciones en el sentido de la creación de una mancomunidad con el Marruecos francés, dando vida a un campeonato del Imperio Marroquí (Franco-Español), que nos proporcionaría mejores resultados económicos y deportivos?

Difícil resulta contestar a esta pregunta de la afición; porque indudablemente sería más conveniente al Fútbol marroquí, desde el punto de vista económico y deportivo, la unión con la zona francesa que la afiliación a la F. E. F. en las condiciones actuales. Existe una razón que es la que hasta ahora ha podido imponerse: la patriótica, toda vez que a nadie se le oculta que esta fusión con los franceses llevaría consigo la absorción por parte de nuestros vecinos de todas o casi todas las funciones directivas y jurídico-deportivas con la consiguiente desventaja para nosotros. Esta situación ha hecho prevalecer el actual estado de cosas, pero siempre con la esperanza de que, en plazo breve, serían ampliados los derechos de Marruecos en sus participaciones en los torneos nacionales.

**RAZON GEOGRAFICA.** — Establecidas ya las competiciones por

agrupamientos geográficos, no creemos que una noche de travesía sea motivo suficiente para considerar a una región como «extra peninsular» en el aspecto deportivo. Los desplazamientos Barcelona Palma; Alicante-Palma; Valencia-Palma o Málaga-Melilla, están en igualdad de circunstancias que un Madrid-Santander o un Murcia-Sevilla (no queremos comparar con un Málaga-Vigo por ejemplo), por cuya razón ni aun la Federación Balear debiera ser considerada extra peninsular.

Pero no tratamos ahora de razonar para esos desplazamientos cuya defensa incumbe a la citada Regional, sino en otro infinitamente más cómodo y corto: la travesía Algeciras-Ceuta.

Indudablemente ha sido siempre una cuestión de nombre la que se ha opuesto a nuestras aspiraciones: ¡Marruecos! ¡Africa! ¡El calor tropical!!! He aquí las razones que han cerrado el paso a nuestros justos deseos. Cerrárase el Estrecho de Gibraltar y todo estaría resuelto. Pero... ¿que es el Estrecho de Gibraltar? Un brazo de mar de veintidós kilómetros surcado dos veces al día por barcos modernos que hacen la travesía en poco más de una hora.

Y esta consideración es suficiente para relegar al ostracismo a unos Clubs cuya única ambición es perfeccionarse más y más en el deporte y a una masa de afición que se ve condenada a alimentarse deportivamente de las tan criticadas tournées de verano?

En cuantas modificaciones de competiciones u organización ha emprendido el Comité Nacional, siempre fué uno de sus principios básicos el crear nuevos Centros de deporte, el conceder a regiones deportivamente ignoradas la oportunidad de hacer valer sus méritos, y ¿por qué razón se ha visto Marruecos siempre excluido de esas normas tan lógicas y deportivas? Tan solo una es la contestación: por el Estrecho de Gibraltar.

Vamos, pues, a tratar de anular ese «tabú» demostrando que dicho accidente geográfico no alarga los desplazamientos ni en duración, ni en distancia ni en costo. Para ello fijaremos los siguientes datos:

Duración de la travesía, 70 y 75 minutos.

(Continuará)

**ALFON Y C.ª S. L.**

Sucesores de S. L. Bentollia

ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS DE BIQUES

Jádenes, 18. Teléfono, 344  
CEUTA

La mejor picadura es la marca superior

**Nuevos Depósitos de Carbones en Ceuta del Sindicato de Almacenistas de Carbón del Puerto de Cádiz S. A.**

Carbones Cardiff del Almirantazgo para pesqueros y navegación de altura. Carbones ingleses y nacionales para Industrias. Calefacción y uso doméstico.

PRECIOS MINIMOS. FERMIN GALAN, 20. TELEFONO, 103.

## Anuncios oficiales

### Ayuntamiento de Ceuta

Don José Victori Goñalons, Alcalde presidente del Ilustre Ayuntamiento de esta ciudad.

Hace saber: Que por acuerdo de este Ilustre Ayuntamiento se saca a subasta las obras de pavimentación necesarias para unir el nuevo puente con las calles Independencia y Avenida Villanueva, con arreglo a los pliegos de condiciones facultativas y administrativas que se encuentran de manifiesto en la Secretaría municipal, en unión del correspondiente presupuesto, durante las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se presentarán en sobre cerrado y lacrado en dicha Oficina hasta el día anterior al que deba celebrarse la subasta y por separado se acompañará carta de pago que acredite haberse constituido en esta Caja la cantidad de OCHOCIENTAS VEINTICINCO pesetas y DIEZ céntimos en concepto de fianza provisional, la cédula personal del proponente y póliza de seguro del personal que haya de utilizar en dichas obras. Las pólizas deberán reintegrarse con póliza de 6.ª clase.

La subasta se verificará ante el señor Alcalde o Concejal en quien delegue a las doce horas del día siguiente en que se cumplan veinte de la inserción de este edicto en el «Boletín Oficial» de la Ciudad.

Sirve de tipo a esta subasta la cantidad de DIEZ Y SEIS MIL QUINIENTAS DOS pesetas con DIEZ Y SIETE céntimos y las proposiciones se harán a la baja de este tipo.

Serán de cuenta del adjudicatario todos los gastos que se originen con motivo de esta subasta, tales como los de inserciones de este edicto en el «Boletín Oficial» de la ciudad y periódicos locales y los de impuestos y timbres del Estado y Municipio.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 1.º de noviembre de 1935.  
J. Victori

### MODELO DE PROPOSICION

Don... vecino de... con domicilio en la calle... número... enterado del anuncio de subasta de las obras de pavimentación para unir el nuevo puente con las calles Independencia y Avenida Villanueva de esta ciudad, se comprometo a efectuarlas con arreglo a los pliegos de condiciones y presupuesto formuladas al efecto en la cantidad de... (en letra sin raspaduras ni enmiendas), comprometiéndose a tener colocados en dicha obra el personal que figura en la adjunta póliza de seguros.

(3) Fecha y firma del proponente

### PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCAS **Hormifalto Petrasfalto** REGISTRADAS

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizado para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668  
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 83

### Cruz Roja Española CONCURSO

Vacante la plaza de Jefe del Laboratorio del Hospital de este Comité Local de Ceuta, se anuncia por el presente quedar abierto un concurso libre de méritos entre Médicos y Farmacéuticos con arreglo a las bases que en el tablón de anuncios de este Hospital se hallan expuestas.

Ceuta 1 de Noviembre de 1935.  
El Secretario,  
Luis F. de Castro.

V.º B.º

El Presidente-Delegado,  
Ballesteros. (15)

### Servicios Norte de Africa HABILITACION ANUNCIO

Necesitándose adquirir CIENTO VEINTE toneladas de carbón nacional cribado clase «A» con destino al guardacostas «Uad-Muluya», se pone en conocimiento que se admiten proposiciones en sobre cerrado en la Comisaría-Habilitación de los Servicios del Norte de Africa todos los días laborables desde las diez a las doce horas, hasta el día 8 del presente mes, fecha en que se celebrará el concurso con arreglo al pliego de condiciones expuesto en esta Dependencia; el pago de este anuncio será a cargo del adjudicatario.

Ceuta 2 de noviembre de 1935.  
El Comisario-Habilitado, Joaquín Riquelme.

### Agencia Delgado

CEUTA-TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.—Corresponsales en todos los puertos españoles. Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.

Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15. Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

Encarge todo sus trabajos tipográficos en El Faro de Ceuta

**SALVADOR FERNANDEZ AYORA**

CONTRATISTA

Barriada de la Prosperidad

CEUTA

### Cerámica de los Castillejos, S. A.

REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos. - Servicio directo a plé de obra

Depósito: Plaza de Africa, 12 - bajos. - Telefono 403

### UNDERWOOD

ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

SOBERANIA NACIONAL, 42.

Ostentando la Casa M. Fernández Benítez S. L., la representación y depósito EXCLUSIVO de las MAQUINAS de ESCRIBIR de esta marca en MELILLA, CEUTA y TETUAN, solo ella puede vender máquinas nuevas último modelo con tabulador decimal y entregar los certificados de garantía de que deberán ir provisto todas las máquinas.

### ¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca

### “EMERSON”

Modelo 411 MICKY, cuatro válvulas Universal	Ptas. 120
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas	» 199
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas	» 299
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas	» 299
Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal	» 375
Modelo 77 siete nueve válvulas Alterna	» 495
Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna	» 495
Modelo 770 siete-nueve válvulas Alterna	» 895

Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,

### José Hassán Gabay

Salón de ventas y oficinas: Fermín Galán, 20.—  
Teléfonos, 103 y 636.-Ceuta

### Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con-  
signatario, Agente Comercial

Agente de Aduanas del Protectorado

CEUTA, Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548 Apartado 29.  
CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

### Casimiro Massoní

CONTRATISTA DE OBRAS

García Hernández, 26. Tlf. 576. CEUTA

### El triunfo de “MISS EUROPA”

SE DEBE A LOS PLATANOS CANARIOS; POR ESO SIGUE SIENDO SU POSTRE PREDILECTO

Madres: dad a vuestros hijos plátanos canarios. Se criarán sanos y robustos. Señoras jóvenes y ancianos: comed plátanos canarios que rejuvenecen y dan belleza al cutis.

PIDAN PLATANOS CANARIOS

### APA ASESORIA TECNICA DEL SEGURO

Sea esta su última consulta. Agentes especializados en el estudio de los

seguros.

### MAJESTIC

Hotel de primer orden

Corporación municipal

(Viene de la primera)

marca «El Sol», también de distintos precios.

Quinto, igualmente de la Casa Molina, cuyos modelos artísticos llamaron poderosamente la atención.

Sexto, don Miguel Guil, industrial de Ceuta, presentó varias farolas, de modelo repujado, de distintos precios.

Octavo, don Javier de Fenech, varios modelos y precios de la Casa Suministros Eléctricos de Barcelona.

El noveno de la Casa Siemens Sociedad Eléctrica de Barcelona.

Las distintas ofertas presentadas al concurso pasarán a estudio del arquitecto y de la Comisión correspondiente para que se tengan en cuenta todas las características de los distintos modelos que se han presentado y dar oportuna cuenta de su opinión a la Corporación, quien será, en definitiva, quien haga la adjudicación del referido concurso.

También el alcalde dijo que se estaba procediendo a la recogida de perros en vista de los desafueros que diariamente cometen los canes.

Y no dió más de sí nuestra visita matutina.

Hospital Cruz Roja

Movimientos de enfermos . . . 116  
Ingresados . . . . . 000

Suman . . . . . 116  
Salidos . . . . . 1

Quedan . . . . . 115

ASITIDO EN EL DISPENSARIO

Antonia Remedios Montaña, de traumatismo en la frente. Mano airada. Leve, salvo complicaciones. Fué asistida por el doctor señor García Clar.

Miguel Pérez Reina, habitante en P. Recreo. Herida incisa en la palma de la mano derecha. Leve, salvo complicaciones. Casual. Por el doctor García Clar.

Análisis diferentes. . . . . 7  
Raciones en el C. de Caridad. 325

De torax. . . . . 7  
» estómago . . . . . 1  
» hombro . . . . . 1  
» antebrazo . . . . . 5  
» codo . . . . . 1

Total . . . . . 11

Nuestro concurso de profetas

Ya han sido recogidos los premios primeros por los señores que mayor puntuación sacaron en este concurso de profetas futbolísticos.

En el desempate para la adjudicación de los otros tres premios han resultado vencedores sin contar el partido del Africa y el Margreb, que como saben nuestros lectores no se celebró y por tanto no lo puntuamos. Enrique Alvarez, Anita Blanco Muñoz y Ricardo Mir.

El señor Alvarez en los tres encuentros puntuales ha sacado veinticuatro puntos acertando exactamente el partido Racing-Larache y los vencedores de los otros dos; la señorita Anita Blanco ha sacado veintinueve acertando los tres ganadores y el señor Mir veinte puntos acertando exactos los partidos de Tánger y Ceuta y dando por vencedor al Athletic en su «match» con el Ceuta.

Los tres pueden pasar por nuestra Redacción de seis a ocho de la tarde cualquier día laborable para recoger sus premios.

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

NOTICIAS

ONOMASTICAS

Ayer celebró su fiesta onomástica el joven don Carlos González Galofre, hermano del doctor señor González Galofre.

—Ayer con motivo de haber celebrado su fiesta onomástica nuestro muy querido amigo y paisano el acreditado industrial don Carlos Guillén André, recibió numerosas felicitaciones.

SALUDO

Hemos tenido el gusto de saludar al teniente de Infantería don Eduardo Sousa Rodríguez, que se encuentra en esta ciudad acompañado de su distinguida esposa.

DE TETUAN

Procedente de la capital del Protectorado llegó el agente de policía al servicio del Protectorado, don José Morales.

VIAJEROS

La familia del comandante médico señor Morales llegó ayer de la Península donde pasó una larga temporada.

—A Tánger marcharon las monisimas señoritas Esther y Alegría Cohen, a las que les deseamos feliz estancia en la población internacional.

MEJORADO

Hemos tenido el gusto de saludar al competente empleado municipal don Luis Neca, el cual está bastante mejorado de sus dolencias.

Ni que decir tiene que nos hemos alegrado de su mejoría.

DE VIAJE

Hemos saludado a doña Angeles García Plaza y al joven don José Montoya Quintana, quienes vienen de Granada en donde contrajeron matrimonio el viernes último. El objeto de su viaje es el de pasar unos días en compañía de sus padres.

Felicitemos a la nueva pareja y les deseamos que su estancia en ésta sea toda lo más venturusa posible.

FUNERALES

El miércoles, día 6 del actual, a las ocho y treinta de la mañana, se celebró una misa cantada en la Iglesia de Nuestra Señora de Africa en sufragio del alma del que en vida fuera conocido joven de esta localidad don Antonio Toledo Seglar.

Su desconsolada familia ruega a sus amistades asistan a la celebración de dichas honras fúnebres, por lo que le quedarán agradecidos eternamente.

Anuncios económicos

Se traspanan dos establecimientos.—Razón en la IMPRENTA OLIMPIA.

Idioma inglés Enseñanza domicilio Razón: Paseo Colón, 25 bajo izquierda.—R. Schacht. (16 N.)

Se alquila una habitación amueblada, con pensión o sin ella, en familia, en calle Alfa, 8, 1.ª derecha. (30 N.)

Gran Fábrica de Muebles CAYETANO GUERRERO

Antes de efectuar sus compras visite esta Fábrica y conseguirá:

Una economía del treinta por ciento como mínimo. Adquirir una industria completamente local. Adquirir muebles con arreglo a su gusto. Pues construimos sobre modelos que nos indiquen.

¡NO LO OLVIDE!

Fábrica de Muebles de Cayetano Guerrero

Cervantes, núm. 14. Teléfono núm. 425.

CEUTA

Film local

LA VENTA DEL PESCADO.—

Ya hemos escrito dos o tres, no sabemos las veces sobre este mismo particular; pero «Que si quieres Catalina mía», no se nos ha hecho el más mínimo caso y bien es verdad que no lo sentimos por nosotros, lo sentimos por los que han de llevar la dirección de este asunto y por los comentarios que diariamente escuchamos.

Es verdaderamente incalificable el que en esta plaza donde todos creen emporio de pesquería y donde desde luego ello ha sido así, y no sabemos las causas que han motivado su desaparición el que diariamente se vea la pescadería con dos o tres especies, precisamente las más malas, que se llegue a expender el pescado en condiciones pésimas de frescura y el que se hayan colocado sus precios que ni en las poblaciones interiores de la península alcanza.

Ni en Madrid, ni en Toledo, ni en Xuanca, el pescado se expende a los precios que en Ceuta, y si a ello se une el que la mayoría de los vendedores van por esas calles sin un solo peso y por lo tanto la venta a ojo es algo benéfica para ellos, resulta que en Ceuta, es carísimo y su venta bastante mala.

Esto no puede ni debe continuar un solo día más. El pescado es la solución de las casas de familia, es el arreglo de la clase humilde y no hay derecho a sacrificarla en este único producto natural que tenemos, y en esta única ventaja que puede conseguir en las subsistencias.

En Ceuta no hay motivos para que el pescado se venda pasado, como muchas veces ocurre y menos para que se venda caro.

Cada vez que vamos al mercado de una población y controlamos los precios de venta, apreciamos una diferencia de casi un cincuenta por ciento de aumento en esta plaza. Téngase en cuenta los gastos de transportes y se verá el que no hay motivo para ello. Además si siempre se ha vendido en precios naturales ¿por qué ahora esa subida? Nadie acierta a explicárselo y trazamos en nombre de la población estas líneas en espera de que ello se corrija de manera radical. La venta de pescado no debe estar un día más en la forma en que se encuentra actualmente.

¡A cambiar su mal receptor por un modernísimo PHILIPS! Por el viejo, le abonarán de 20 a 50 duros. Infórmese en CASA ROS CEUTA-TETUAN LARACHE-ALCAZAR

NOTAS DEPORTIVAS

(Viene de la cuarta página).

cat de Bl'bao. El conjunto vizcaíno estuvo formado por algunos reservistas.

Dos a cero en la primera mitad, obra de Paco Blenzobas y de Vergara.

A poco de comenzar el segundo tiempo, se castigó con penalty al Athletic. Protestaron los jugadores de éste equipo por el fallo arbitral y el meta se retiró de la portería. Blenzobas logró el tercer gol. Aumentaron la diferencia con dos nuevos tantos, conseguidos por Vergara, el primero de cabeza. Antes de marcar el Osasuna su último gol, el Athletic logró el suyo en un penalty que tiró Iraragorri.

Muy bien el trío defensivo bilbaíno. El resto del equipo, desquiciado. Ni siquiera Iraragorri se lució.

El Osasuna tuvo una excelente tarde, y el mejor fué Vergara.

Arbitró regularmente Ispré. Equipos: Athletic.—Ispizúa; Urbano, Nleza; Zabala, Roberto, Gerardo; Careaga, Iraragorri, Valle, Gárate, Ellices.

Osasuna.—Zarrañá; Ilundain, Muguro; Picht, Cuqui, Urdroz II; Castillo, Julio, Vergara, Paco Blenzobas, Catachús.

Campeonato catalán

Barcelona, 1; Español, 1

Barcelona, 4.—El encuentro entre el Barcelona y el Español, terminó con el resultado de empate a uno. El resultado fué merecido.

En plena presión del Español a los 27 minutos, Zaba'o hizo un despeje largo. Ventoldrá se coló y su centro fué rematado con la cabeza por Pagés. Así se marcó el único gol del Barcelona.

En el segundo tiempo, el Español pasó por diez minutos de desmoralización, en los cuales el Barcelona presionó.

A los 25 minutos Quesada burló a varios jugadores y cedió el balón a Prat. El centro de éste lo devolvió Iborra flojo. Remató Bosch. Rechazó Zabalo y el inglés Green llevó el balón a las mallas.

Asistió muchísimo público, al partido que fué arbitrado excelentemente por Escartín.

Por el Español el terceto defensivo, Soler y Bosch y por el Barcelona, Iborra, Zabalo y Ventoldrá.

Equipos: Barcelona.—Iborra; Zabalo, Arana; Valmaña, Berke, Bardiña; Ventoldrá, Ralch, Escolá, Fernández, Pages. Español.—Martolle; Pardo, Pérez; Espada, Solé, Lecuona; Prat, Quesada, Grecn, Manolín, Bosch.

Júpiter, 2; Badalona, 3

Barcelona, 4.—El Júpiter fué batido por dos a tres por el Badalona.

Al descanso llegó el Badalona con dos goles de ventaja, pero como luego sus contrarios lograron igualar el partido, tuvieron que hacer un verdadero esfuerzo para obtener el gol de la victoria.

En el primer tiempo marcaron Betancour y Serra.

Luego el Júpiter consiguió dos goles por Diego y Galbán y Forgas a los 23 minutos consiguió el tanto decisivo.

Arbitró Canga Argüelles. Equipos: Júpiter.—Toledano; Daniel, Ibáñez; Font, Soler, Mena; Diego, Pérez, García, Galbán, Torredellas. Badalona.—Nogués; Borrás, Lladó; Cristia, Amatche, Eschrd; Bentacour, Camgras, Forgas, Serra, Torres.

Sabadell, 1; Gerona, 1

Barcelona, 4.—El partido Sabadell Gerona que terminó con empate a uno, lo arbitró Villalta. En el primer tiempo en una mala jugada entre Salot y Fran-

cat, el balón quedó a los pies de Gual que consiguió el gol del Sabadell.

El tanto del Gerona se marcó a los 40 minutos del segundo tiempo al rematar Ferrer un centro de Castillo.

Equipos: Gerona.—Francat; Salot, Torredellot; Campa, Castillo, Mader; Lluch, Trujillo, Barceló, Ramón, Ferrer.

Sabadell.—Florenza; Morral, Blanch; Gracia, Fonmota, Estévez; X, Sospedra, Gual, Barceló, Parera.

Campeonato andaluz

Recreativo de Granada, 2; Jerez, 2

Granada, 4.—El último encuentro del campeonato superregional andaluz, ha constituido una victoria para el Recreativo granadino.

Arbitró bien el señor Iglesias. Se marcó un gol en cada parte. Fué conseguido el de la primera mitad a los 35 minutos al rematar Sosa de un tiro cruzado un pase de Calderón.

Domino el Recreativo en la continuación. A poco de empezar aumentó la diferencia Fué Barrios al rematar un tiro de Ossorio el autor del gol.

Equipos: Recreativo: Rodrigo; Carreras, San Felú; Torquemada, Cuenca, Castro; Ossorio, Sosa, Calderón, Barrios, Luque. Jerez: Larios; Martín, Jiménez; Pichi, Ojanguen, Paulino; Romero, Abiaña, Tavilo, Vargas y Gavella.

Malacitano, 3; Mirandilla, 2

Málaga, 4.—El Mirandilla de Cádiz fué derrotado por el Malacitano por tres tantos a dos y se clasificó colista de su grupo.

En los cinco primeros minutos el Mirandilla marcó dos veces por mediación de Espinosa y Gomez Castillo, y antes de los diez minutos el Malacitano había empatado el encuentro con otros dos tantos de Meri y Langarita.

A los cuarenta minutos Junco resolvió el partido con un tercer goal a favor de los malacitanos.

En el segundo tiempo no hubo nada interesante. Arbitró Medina.

Destacaron los malagueños Chales y Valentín y los gaditanos Omis y Gomar.

Equipos: Malacitano: Ramos; Chaves, Luna; Valentín, Castillo, Alonso; Piña, Tomasín, Langarita, Junco y Meri. Mirandilla: Omis; Ordóñez, Ayuela; Bohorque, Beguiristain, Sosa; Vela, Pomar, Gomez, Espinosa y Cachi.

Betis, 2; Sevilla, 1

Sevilla, 4.—Excelente entrada reunió el terreno del Patronato con motivo del match entre los eternos rivales. La contienda, que registró un sensible accidente —la fractura de clavícula del defensa bético Capesto— se resolvía a favor de los campeones de Liga por dos tantos a uno. Resultado justo, pues casi siempre el Betis, que ha recibido una magnífica inyección de peligrosidad con la inclusión en el centro de su ataque del hasta ahora amateur Paquirri, fué superior a su enemigo.

Ni Bizaguirre, ni Joaquín, ni Deva acertaron a desenvolverse con la necesaria soltura ante la impetuosidad del ataque contrario. Saro y Campanal fueron los mejores hombres del bando sevillista, así como el mencionado Paquirri, el hombre más destacado del conjunto bético.

Con uno a cero acababa el primer tiempo, en el que el sevillista López desperdició un penalty en que había incurrido Larrinoa. El único goal conseguido lo marcó Paquirri a poco de iniciarse la contienda. En el primer minuto de la segunda parte un fallo de Joaquín le sirvió a Paquirri para apuntar el segundo de los béticos. Poco des-

pués un centro de Caro, que remataba López, era el tanto del Sevilla. Más tarde el Betis conseguía otro goal anulado por precederle mano de Paquirri. En este tiempo fué cuando se lesionó Capesto en un encontronazo con Campanal.

Arbitró Hidalgo Medina y fueron los equipos:

Betis: Urqueaga; Capesto, Larrinoa; Peral, Gomez, Aurelio; Rejón, Adolfo, Paquirri, Caballero y Saro.

Sevilla: Bizaguirre; Joaquín, Deva; Feliz, Segura, Tache; López, Torrontegui, Campanal, Luisín y Caro.

En el Teatro Cervantes

El mítin anarco sindicalista del domingo

Como se hallaba anunciado el pasado domingo se celebró un mítin sindicalista en el Teatro Cervantes, con asistencia de unos setecientos espectadores, aproximadamente.

El acto fué presidido por don Pedro Vera Jimenez, quien comienza diciendo, al abrir el acto público que los trabajadores están completamente unidos y dispuestos a romper la nebulosa que se les presenta, o sea el frente único, pues ello representa un banderín de enganche para atraerse al obrero.

En uno de los pasajes de su discurso recuerda la política del biergie, atacando a los que la dirigen y llama a los obreros pertenecientes a la Unión General de Trabajadores automatas del capitalismo y la burguesía, los cuales solo quieren electores para que les sirvan de pedestal para sus fines de opresión de la clase trabajadora.

Termina diciendo que en síntesis los anarco-sindicalistas desean hacer la revolución social y pide a todos los obreros que ingresen en las filas de la C. N. T.

Después habla don Antonio Carrero Armario, de Cádiz, quien recomienda a los obreros que no sirvan de «plataforma al señor Azafia para que vuelva a repetir su política nefasta si llega nuevamente al poder.

Recuerda los sucesos de Casas Viejas y Asturias (En este momento es interrumpido por un afiliado de Izquierda Republicana, que protesta de los conceptos que se vierte contra su jefe político). El orador ataca aún más a las izquierdas republicanas.

Los asistentes le ovacionan frenéticamente.

Por último usa de la palabra don David Antona Domínguez, de Madrid, quien hace referencia al estado de excepción en que nos hallamos y a la presencia de un agente de la autoridad lo cual dice le coarta de decir cosas muy serias de las izquierdas.

Argumenta después, y dice que los socialistas son la causa de las divisiones de los obreros y dice que los marxistas son traidores a la revolución de Octubre del pasado año.

Como ya tenemos suficientemente conocida su política y que no están a otra cosa que a servir a los burgueses hago un llamamiento—dice—a todos los obreros para que rompan con ellos e ingresen en las filas de la C. N. T.

El orador fué aplaudido y el público desfiló sin que se registrasen incidentes.